

Modře natištěné štítky znamenají
že není zaplacené předplatné pro rok 2000
Předplatné na jeden rok je
28 kanadských dolarů.
Cena 1.15 dolaru

Agreement # 1383191/ Registration # 09089

Datum, jak dlouho jsou noviny předplacené, je
v pravém horním rohu štítku!
Upozornění: Předplacené noviny do roku 2000,
jsou označeny jako 00.

Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail:
satellite@wclub.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 18.

(194.)

Vol. 9.

satellite  **1-416**

Thursday,

September 30,

OCTOBER 14,

1999

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

Riaditeľ SIS zbavil Mečiara mlčanlivosti

BRATISLAVA sme (TASR, SITA) - Riaditeľ Slovenskej informačnej služby (SIS) Vladimír Mitro na základe žiadosti vyšetrovateľa sekcie vyšetrovania a expertíznych činností policajného zboru oslobodil v minulom týždni predsedu HZDS a bývalého predsedu vlády SR Vladimíra Mečiara od povinnosti mlčanlivosti. Informoval o tom včera Vladimír Šimon z SIS. Oslobodenie od mlčanlivosti sa týka trestného konania v trestnej veci proti obvinenému poslancovi NR SR Ivanovi Lexovi k skutočnostiam, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s činnosťou SIS. V. Mitro rozhodol v súlade so zákonom o ochrane štátneho tajomstva, služobného tajomstva, o šifrovanej ochrane informácií a podľa zákona o SIS. O zbavenie mlčanlivosti expremiéra V. Mečiara v trestnej veci zavraždenia Michala Kováča ml. do cudziny požiadal riaditeľ SIS V. Mitro 21. septembra vyšetrovateľ odboru obzvlášť závažnej trestnej činnosti. V súvislosti so zbavením mlčanlivosti predseda HZDS V. Mečiar avizoval 22-dňovú hladovku, ktorú chce začať po pozbavení mlčanlivosti jeho osoby. Podľa verejne prezentovaného názoru HZDS je to osobné rozhodnutie V. Mečiara, ktorým chce prejavíť protest voči porušovaniu zákonnosti a ústavnosti na Slovensku.

Vzpomínka na sv. Václava



Za účasti biskupa Esterky (stojí uprostřed mezi faráři L. Švorčíkem a J. Šachem) se konaly bohoslužby, kterými začalo letošní svatováclavské posvícení. Biskup Esterka připomněl reformní snahy svatého Václava a srovnal dobu před více než tisíci roky s dnešní.

Lidská práva a práva pro lidi vyřazené ze společnosti

Žádný business se nerozvinul v posledních deseti letech tolik jako lidská práva. Dnes již mají lidská práva nejen lidi, ale dokonce i určitá zvířata. Většinou jsou to zvířata domácí, ale občas se k nim přilepí i nějaké zvířátko, kterému je obzvláště ubližováno. O lidských právech můžeme slyšet na každém rohu. V Kuvajtu bojujeme za lidská práva a nikoliv kvůli takové maličkosti jako je nafta. To je pouze vedlejší produkt našeho zápasu. Jugoslávii bombardujeme, abychom tam nastolili lidská práva. Milošević pro změnu ochraňuje práva svých občanů před terorismem. Lidská práva vzkvétají v jižní Americe, v Íránu a hlavně také v Číně. Proto se český ministr průmyslu rozhodl podat návrh na vyznamenání čínského velvyslance v Praze řádem Bílého lva třetího stupně. Ministr Grégr udělal chybu, měl navrhnout nejvyšší vyznamenání. Prý taková medailička by velmi prospěla obchodním vztahům. Při tom výrobní náklady na šmukprvého stupně jsou zhruba stejné jako na metál třetí jakosti a Čína si přece potrpí na kvalitní zboží, což můžeme vidět na každém kroku. A navíc je to země, kde skutečně už jakékoliv emoce a morální principy vzali za své. Touha po

tom mít se dobře jako ošipané v žitu se stala hitem čínské ekonomie a kdo by přišel s něčím jiným, co by zaváňelo jen něčím trochu duchovním, s nějakou tou sektičkou či dokonce církví, ať již katolickou nebo protestantskou, ten svá lidská práva poměrně rychle ztratí. Za tento novátorský přístup k humanitární otázce zasluhuje řád Bílého lva nejen čínský velvyslanec, ale i ministr Grégr.

Jako šampióni lidských práv jsme přivítali před časem ve Vancouveru Suharta a báli jsme se, aby nezahlédl nějaký ten nápis o svobodě slova. Dokonce sám ministerský předseda měl starost, aby se jeho host cítil dobře. Byl to takový hodný tatínek, který dbal na pořádek a i o milice na východním Timoru pečoval. Však jsme také dali dosti důrazně najevo, že bez svolení indonéské vlády do jejich vnitřních záležitostí nebudeme zasahovat a hezky jsme nechali indonéské milice, aby dokončili na východní polovině tohoto ostrova své poslání a odnesli si, co jim patří.

Jen hlupák může tvrdit, že Rusové jsou nepoučitelní. I tam je zapotřebí trochu tvrdá ruka, aby se ochránila lidská práva. Všichni, kdo se v Moskvě nenarodili, pokud nemají

burnážku musí opustit město a je to. Žádné vyhazování paneláků se přece nebude trpět a pro jistotu je nutné srovnat v Čečensku za každý panelák jedno malé město se zemí. Bombardováním, jak jsme se dověděli letos na jaře se přece neporušují lidská práva, ale naopak brání. Však jsme také na to báťuškoví Jelcinovi hezky kývli, když je na tom teď špatně se zdravím.

Jak vidno, lidská práva prošla od roku 1989 skutečně nebývalou transformací. Pod lidská práva nyní řadí mnozí krajané i restituce, návrat majetku movitého i nemovitého. Jiní zase vidí jako lidská práva, že si tento majetek mohou ponechat. Někdo chce mít právo na ticho ve městě, jiný chce mít právo na to provozovat firmu, která dělá hluk. To jsou dnes rozkvetlá lidská práva.

A co takhle založit organizaci na ochranu nelidských práv. Takovou malou ligu na ochranu těch, kteří jsou již ze společnosti vyřazení. Např.: Práva pro opilce a tabakisty... či právo na ochranu pokoutných čistíček oken automobilů, které náš pan starosta zařadil mezi obtížný hmyz...

Jak mně to kdysi vysvětlil plukovník Parkman v Libkovicích: „Na lidská práva nemáte nárok, protože jste o ně soudním

výrokem přišel“. Skupina těch, kteří přicházejí o nárok na lidská práva se stále zvětšuje, pro ně by měla být založena nová organizace.

Tato organizace se pak bude brát třeba i o lidi, kterým nový český zákon odebere nebo již odebral občanství. O jejich právo na to vrátit se do země, kde se narodili a právo tam zůstat. Ale je těžké čekat nějaké pochopení od vlády, kde ministr navrhuje na vyznamenání reprezentanta jedné z nejtotaletnějších zemí na světě a kde v televizi se prezentuje major Zeman jako schopný detektiv a nikoliv jako prodloužená ruka totalitního systému.

Přesně před deseti léty padla berlínská zeď, ale k pádu totalitního myšlení v hlavách politiků to nestačilo, to se naopak začalo rozvíjet a zapracovávalo do svého systému i žvanění o lidských právech. Škoda, ještě před deseti lety tento termín něco znamenal...

Aleš Březina

P.S.: Před uzávěrkou jsme se dověděli, že ministr Grégr od svého návrhu vyznamenat čínského velvyslance odstoupil.

satellite 1-416

Agreement # 1383191/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Telefon: (416) 530-4222

Fax: (416) 530-0069

E-mail: satellite@wclub.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: (4202/02) 782-2964 a 782-2965
Tel./ Fax/Záznamník: 77 09 29

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates:

1.50 CDN \$ per line/col.

(18.00 per inch/col.)

Předplatné: v Kanadě \$ 28 -,
pro ostatní svět CND \$ 40-, US \$ 30 -.

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 337-7457. **KITCHENER:** Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church): Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: **Rev. B. Castello.**

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00., po a št.: 8:00, út, st. a pá.: 19:00, 1..so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so: 17:00. Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Ave., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek a sobota 19:00. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 532-5272. Fax: 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 658-9793. **Rev. Ladislav Kozák,** Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála Premenenia nášho Pána-Slovak Greek Catholic Cathedral of Transfiguration our Lord; 10350 Woodbridge Ave., Markham, Ont., L6C 1H9. Rev. John Fecko. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby mimo Toronto Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: **Rev. J. Šach,** St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Halloween na Masaryktownu
Taneční zábava v sobotu 30. října 1999 ve 20 hod.

K tanci hraje skupina Ivana Priesola

Vstupné 9 dolarů

Tel.: (416) 289-0283.

929-18

Sokol Toronto

Vás zve na zábavu, která se koná
pro každého, kdo se rád baví a tancuje

Pojďte s námi na

HALLOWEEN BASH 1999



Občerstvení
Hudba

Cena za nejlepší masku

Kouzla a čarování Překvapení

Jídlo Tanec

Pátek 29. října ve 20 hodin

Hala kostela sv. Václava
496 Gladstone Ave., Toronto, On.

(Stanice Dufferin na podzemní dráze Bloor)

Vstupné 10 dolarů

Vstupné s večeří 15 dolarů

Rezervace je možná na: sokoltoronto@mailcity.com

nebo

(416) 223-6411

Nabízíme velmi dobrou video-pásku vysílanou českou televizí v seriálu *Ta naše povaha česká*. V pořadu se konfrontují původní majitelé rodinných domů i jejich komunističtí kupci. S omluvou tam vystupuje bývalý ministr vnitra Jan Rumla, o diskriminaci hovoří předsedkyně Nejvyššího soudu Eliška Wagnerová. Autoři pořadu přijedou do severní Ameriky a promluví o zkušenostech při natáčení filmu

Cena pásky je 10 dolarů i s poštovným.

Objednejte si ji na adrese Czech Coordinating Office att. Jan Sammer, 100 Antibes Dr. Apt. 1103, Toronto, On., Canada M2R 3N1

Tel.: (416) 665-7324, fax: (416) 665-4664 e-mail: hy076@freenet.toronto.on.ca

926-20

Pravidelná cvičení Sokola

Jsou každé pondělí (odbižená) a každou středu (sokolská všestrannost) od 19:30 do 21:45 hod.

ve škole 1700 Keele Street - jižně od křižovatky Eglinton Av. W. a Keele St.

Náhradový tělocvik a moderní rytmická gymnastika se konají v pátek od 20:00 do 22:00 v tělocvičně Gyros Gymnastics

(12 Densley Ave. - poblíž Keele St a severně od Eglinton Av. W.)

Zde je také každou sobotu cvičení žactva od 16:00 do 17:30.

Torontská odbočka ČSSK

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce. ČSK, 1542 Bloor St. W. # 1, Toronto, On., M6P 1A4. Tel.: (416) 532-0223

Informační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin. Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor. Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

Kalendář

12.-15.10. - 20:00

Muž a žena

společné představení českých a kanadských studentů

1264 Military Trail, Scarborough

14.10. (čt.) 18:00

Informační beseda ohledně zájezdu

XIII. Vsesokolský slet v Praze ve dnech

24.6.-2.7.2000

Hala kostela sv. Václava

496 Gladstone Ave., Toronto

15.10. (pá) 17:30

Návštěva delegace Senátu na Masaryktownu

20.10. (st.) 19:30

Film: Je třeba zabít Sekala

Pacific Space Centre 1100 Chestnut Str.,
Vancouver

Tel.: Marika (604) 801-9133

22.10. (pá) - 20:00

Jan Vyčítal a Zelenáči v St. Jacobs -

Kitchener

23.10. (so)

Skupina „Už jsme doma“ v El Mocambo

23.10. (so)

Koncert dvojice Ženatý-Klapáč

v montrealské Ecole Vincent d'Indy

23.10. (so) - 19:00

Moravskoslovácké hody

Klub Moravan

Ukrajinské kulturní středisko

85 Christie St.

23.10. (so) - 19:30

24.10. (ne) - 16:00

Jan Vyčítal a Zelenáči na Masaryktownu.

24.11. (ne) - 11:00

Evangelizační shromáždění

Československý bapt. sbor, 200 Annette St.

26.10. (út)

Interview Paul Wilsona s Ivanem Klímou

v Harbourfrontu

27.10. (st.)

Čtení z díla Ivana Klímy

Festival v Harbourfrontu

28.10. (čt)

Výstava České hrady a zámky

v National Arts Centre v Ottawě

29.10. (pá) 20:00

Halloween Bash 1999

Sokol Toronto

Hala kostela sv. Václava

30.10. (so) 20:00

Halloween ve Vancouveru

Bridge View Comm.

11475-126A St. Surrey

Tel.: Lampa (604) 463-0666

Jožo (604) 939-3048

30.10. (so) 20:00

Halloween na Masaryktownu

5.11. (pá) 20:00

6.11. (so) 16:00 a 20:00

7.11. (ne) 20:00

Třetí zvonění

Nové divadlo, Joe Workman Auditorium

1001 Queen St. W.

20.11. - so

Večer s Jiřím Grosmanem na Masaryktownu

21.11. (ne) 12:00-16:00

Vánoční trhy Sokola Toronto

u sv. Václava

496 Gladstone Ave.

27.11. (so) 20:00

Mikulášská zábava

Sokola Toronto u sv. Václava

496 Gladstone Ave.

Toto číslo bylo dáno
do tiskárny v čtvrtce

7. 10. 1999 v 12:47

Příští číslo vyjde 28. 10. 1999

ČSSK a Masarykův ústav

Vás zvou na setkání
s delegací
senátu ČR,
které se bude konat
v pátek 15. října od 17:30
v Restauraci Praha
na Masaryktownu

(450 Scarborough Golf Club Rd.)

V delegaci, kterou povede
předsedkyně Senátu Libuše
Benešová (ODS), budou také
senátor Milan Špaček (KDU-
ČSL) - předseda Stálé komise pro
krajany a dále senátoři Ivan
Havlíček (ČSSD), Zdeněk Vojtíš
(ČSSD), Miloslav Müller (US-
ODA), Mirek Topolánek (ODS) a
Vladimír Malát (ODS). Delegaci
bude doprovázet velvyslanec ČR
v Kanadě Vladimír Kotzy.

Všichni jste na setkání
srdečně vítáni!

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ
UVÁDÍ OBLÍBENOU
VESELOHRU VÁCLAVA ŠTECHA

TŘETÍ ZVONĚNÍ



*"Pane Sudílek,
oni to provedli
dokonale!"*

REŽIE: Tomáš Mašek

PÁTEK

5. listopadu 1999, 8:00 hod

SOBOTA

6. listopadu 1999, 4 + 8:00 hod.

NEDELE

7. listopadu 1999, 4 hod.

J. Workman Auditorium
1001 Queen St. West
Toronto



REZERVACE + INFORMACE

(416) 363-7686 (den)

(416) 463-3182 (večer)

Honza Vyčítal & Greenhorns



Jedinečný koncert - opět po letech na Masaryktownu
RESTAURACE PRAHA

Sobota 23. 10. 1999 v 19:30

a pro velký úspěch i v neděli 24.10. v 16:00

Vstupné 15 dolarů - Tombola z darů sponzorů

Rezervace na (419) 289-0283

Sponzoruje Plzeňský Prazdroj
Restaurace Praha & jnCzech Bookstore

Klub Moravan pořádá

Moravskoslovácké hody

v sobotu 23. října 1999
v Ukrajinském kulturním
středisku

85 Christie Street, Toronto
Večeře k dostání od 18 hodin,
program začíná v 19 hodin

K tanci hraje

Czech Express
ze St. Louis

V předprodeji 18:00 dolarů
U vchodu 20 dolarů

Občerstvení* Bohatá tombola

Vstupenky k dostání v Prague Deli - 638 Queen St. West, Toronto

Tel.: (416) 504-5787

Už vám bylo 55?

Právě Vám je určen domov
uprostřed parku!

Bezpečné bydlení v krásném terasovém domě, bez starostí o
údržbu, v soukromém parku a v sousedství golfového hřiště.

74 luxusních bytů za předkonstrukční ceny od 125 000.

Vlastnictví bytu s možností prodeje za tržní cenu kdykoliv.

Ukázka financování dvou typů bytu!

ROOSEWOOD

1 ložnice a den, 762 sq. ft.

Nákupní cena 124 920

25% záloha 31 230

Hypotéka 93 690

Měsíční poplatky 693,56

Údržba 165,00

Měsíční platba: 858,56

plus utilities and tax

POPLAR

2 ložnice & 2 koupelny, 1114 sq. ft.

Nákupní cena 171 240

25% záloha 48 810

Hypotéka 122 430

Měsíční poplatky 950,81

Údržba 213,00

Měsíční platba 1163,81

plus utilities and tax

Kancelář je otevřena pravidelně
od středy do soboty od 12:00 do 16:00
na Masaryktownu

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough
nebo si domluvíte schůzku osobně!

Kontaktujte Marii Poláčkovou (416) 439-6699.

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

541 Sussex Dr.

Ottawa, Ont. K1N 6Z6

Tel.: (613) 562-3875

Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace

Ottawa, Ont. K1M 2A1

Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;

Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines

Montreal, Que. H3G 1B2

Tel.: (514) 849-4495

Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Honorary Consulates of Czech Republic

Calgary

Luboš Pešta, Q.C.

2800-801 6th Avenue S. W.

Calgary, Alberta T2P 4A3

Tel.: (403) 267-8432, Fax: 264-9400

Vancouver

Miroslav F. Michael Hermann

P.O. BO 48800, 2100-1111 Georgia St.

Vancouver BC, V7X 1K9

Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě Consular Representatives of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:

905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4

Tel.: (604) 732-4431, Fax: (604) 732-4439

Hours: Tuesday 14:00-16:00

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul

Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W., Calgary,

T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543

Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.

Mr. Ludovít Zanzotto-Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4

Tel. and Fax: (204) 947-1728

Hours: Weekdays 9:00 - 12:00

Mr. Jozef Kiska Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,

North York M3J 3K6

Tel.: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488

Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00

Saturday by appointment

Mr. John Stephens Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne

Montreal, P.Q., H3G 2A8

Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460

Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00

Mr. Mark Kmeč-Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Quebec

Masarykova doplňovací škola bude pokračovat na podzim.

Informace ve Scarborough podá
Masarykův ústav (416) 439-4354.

V Torontě podá informace

L. Čarková: (416) 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public

School, 61 Holmfirth Terrace

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00

středa: 16:00-21:00.

Tel.: 431-9477

Medical

Kvalitní ošetření zubů dr. LUDMILA SCHUCKOVÁ

sobotní a večerní návštěvy možné



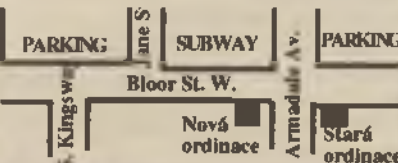
Provádím vše
od jednoduchého
ošetření po složité
odborné úkony!

Ráda pomohu nově přichozím!
1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, Ont. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

Dr. Ivo Uhlíř

zubní lékař
oznamuje novou adresu
své ordinace:

Toronto West Professional Centre
2425 Bloor St. W., Suite # 510
Toronto, Ont. M6S 4W4
Telefonní číslo zůstává stejné
(416) 766-7200



Dr. Petr Munk

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005



Poselství evangelia

V neděli 17. října oslaví i letos
Československý baptistický sbor svátek
Díkuvzdání a o týden později 24. října opět
od 11 hodin ráno pořádá v Torontě
bohoslužby, na kterých poslouží Rev. Daniel
Widlicka. Zpívá pěvecký sbor.

Zprávy ČSSK

Greenhorni v Kitcheneru

Jan Vyčítal a jeho populární Country &
Western band *Greenhorns* pořádají koncert
sponzorovaný plzeňským pivovarem
Prazdroj v Riverside Maples, St. Jacobs, v
pátek 22. října 1999 od 20 hodin. Vstupenky
uvchodu (15 dolarů). Každý příchozí obdrží
upomínkový dárek s námětem
nejslavnějšího českého pivovaru. Kuchyň
bude podávat plzeňské speciality.

vb

Blahopřání k 85.

narozeninám Tomáše Batli

Dá se tomu těžko věřit, ale Tomáš Baťa je
snad už opravdu pětadesátníkem.
Protože jinak má všechno, můžeme mu
jenom popřát dlouhá léta na tenisových
kurtech a lyžařských kopcích.

75 let Josefa Škvoreckého

Koncem září se v Torontu dožil 75 let
jeden z nejvýznamnějších autorů moderní
české a nejen české literatury, Josef
Škvorecký. Přejeme jemu i sobě, aby nás
potěšil pěknou řádkou knih.

Padesátiny firmy Velan Inc.

Snad nejúspěšnější firma posledního
půlstoletí založená Čechem, oslavila své
abrahámoviny. Její zakladatel, K. A. Velan,
jehož zájmy daleko přesahují ryze
podnikatelskou činnost, má důvod být na
své dílo hrdý. Blahopřejeme!

St. Catharines

Koncem srpna se na dráze Henley v St.
Catharines konal světový šampionát
veslařů, jehož se zúčastnila i skupina z ČR
a ze Slovenska. Nejúspěšnějšími byli Michal
Vabroušek (stříbrná medaile) a Václav
Chalupa (čtvrté místo). O hosty se vzorně
starali členové odbočky ČSSK v St.
Catharines, kteří pro hosty nejen z ČR, ale
také ze Slovenska, mimo jiné uspořádali
pěknou party v lesním domě manželů

Junkových. Organizátorkou většiny akcí
byla předsedkyně odbočky Naďa Humlová
a vydatně jí pomáhal jednatel odbočky Petr
Doktor. Dagmar Puškarová z MFX Imaging
hosty podarovala tričky s vlajkou na zádech
a předseda Sdružení Josef Čermák, jím
odevzdal nástin historii Čechů a Slováků v
Kanadě a stručné dějiny Sdružení. Činnost
odbočky v St. Catharines patří mezi
nejradostnější epizody krajanského života.

Konzolidace činnosti emigračních úřadoven

V rámci úsporných opatření kanadské
vlády a konzolidace úřadoven ministerstva
imigrace a občanství bude v Torontu řada
úřadoven uzavřena a jejich agenda
přenesena na větší kanceláře. Imigrační
činnost naší torontské kanceláře končí 30.
září 1999. Krajané potřebující poradu se
mohou obrátit na Human Resources, tel.
číslo (416) 730-1211. Ostatní činnost naší
kanceláře bude pokračovat. Během října
bude kancelář otevřena od 8 do 16 hodin v
úterý, ve středu a ve čtvrtek.

...

Poslední česká a slovenská mše

Před časem uvedl winnipegský věstník
Pramen, že Češi a Slováci ztrácejí svoje
kostely pro konání bohoslužeb. Od té doby
se v obou kostelích scházeli ke mšími filipínští
emigranti. Jen čas od času se v obou
kostelích mohli sejít čeští a slovenští věřící.
Nyní oba kostely rozhodnutím z vyšších
míst katolické církve byly uzavřeny nadobro
a budou pravděpodobně prodány. Proto v
neděli 27. června 1999 se v obou kostelích
konala poslední mše svatá.

V českém kostele mši sloužil exulant Jiří
M. Svoboda společně s filipínským farářem.
Po ukončení mše bylo vedle kostela venku
pohoštění, které připravili filipínští věřící.

Historie obou kostelů sahá do doby
posledních padesát let. Oba kostely byly
vybudovány svépomocí českých a
slovenských osadníků. Zvláště pro bratry
Slováky je to velká ztráta nejen po stránce
náboženské, ale i kulturní. V spodních
místnostech slovenského kostela byly
vybudovány krásné společenské prostory i
s kuchyní a panoramatickou malbou na
čelní stěně, symbolizující krásu slovenské
krajiny pod Tatrami. Je zde uložena i
slovenská knihovna a různé památkové
předměty. V kostele jsou také umístěna
umělecká barevná okna. Zde se odbývala
i Foklorama a prostory se používaly pro
sociální a kulturní činnost.

Je to smutná skutečnost pro Čechy a
Slováky ve Winnipegu Ztrácíme kus naší

historie a národní kultury, kterou naši
předchůdci pracně a těžce vybudovali.
pramen

Výstava o životě a díle Bohumila Hrabala v Montrealu

Ve dnech 5.-7. října uspořádal
Komenského institut v knihovně McGillovy
univerzity v Montrealu výstavu o životě a
díle Bohumila Hrabala. V sobotu 23. října v
19:30 pak pořádá v Ecole Vincent d'Indy ve
spolupráci s Českým konzulátem koncert
dvojice Ženatý-Klapáč a 28. října se koná v
National Arts Centre v Ottawě výstava
České hrady a zámky.

Srul Irving Glick v Hart House

V Hart House na torontské univerzitě se
koná 17. října od 15 hodin v rámci nedělních
odpoledních koncertů při příležitosti 65.
narozenin Srul Irvinga Glicka koncert na
téma dětské poezie z Terezie *We are
children just the same*. Dále zazní *South of
North* (na základě poezie Richarda
Ontrama) a výběr z *Písňe písní*. Učinkují
Valerie Sirén-soprano, Gregory Goldberg-
cello, Cecilia Ignatieff - klavír, Marina
Dancheva - housle.

...

Ivan Klíma bude na letošním festivalu

V rámci letošního Torontského festivalu
autorů, který probíhá ve dnech 20.-30. října
přijede do Toronta spisovatel Ivan Klíma.
Interview před veřejností s ním bude mít 26.
října Paul Wilson, čtení bude o den později.
Přesný program dostanete na čísle (416)
973-3000, lístky jsou na čísle (416) 973-
4000.

...

Masarykova doplňovací škola opět v Torontě

Dne 25. září opět začala fungovat
Masarykova doplňovací škola. Vyučování
se koná v Hale kostela sv. Václava každou
sobotu od 9 do 11 hodin. Informace L.
Čarková (416) 536-5342.

...

Skupina „Už jsme doma“ vystoupí v El Mocambu

Podobně jako letos na jaře skupina Plastic
People vystoupí v torontském El Mocambu
teplická rocková skupina *Už jsme doma*.
Koncert se koná v sobotu 23. října po 21.
hodině.

...

hospoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

(416) 504-0870



Pilsner Urquell



THE
FIRST PILSENER
ON EARTH

NA ČEPU!!!

Chmel je naše zlato aneb
proplachování lidských trubek!
PÁTEK 15. 10. 1999
Přijďte se radovat s plzeňským
a hudbou, kterou obstarají Vámi
přinesené nástroje!

* Na objednávku obložené chlebičky a mísa.

Otevřeno mimo pondělí od 15:00 do 1:00.

V sobotu od 12:00 do 1:00.

632 QUEEN ST. W., Toronto

(West of Bathurst)



oprávněný distributor českých a slovenských
filmů na videokazetách uvádí premiérově
film ČT

TŘIKRÁT BARON PRÁŠIL

Tři veselé pohádkové příběhy o králi všech šprýmařů a
lhářů jsou pestrou feerií, kolází veselého vyprávění,
písniček, popěvek a komediálních situací... jak jinak,
když sám Baron Prášil vypravuje své neuvěřitelné
dobrodružství svým přátelům. Dobrodružství na
měsíci, Uprostřed sopky a netvorova žaludku, Sázka
se sultánem.

Cena kompletu 2 kazet 55 dolarů.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a
zabavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

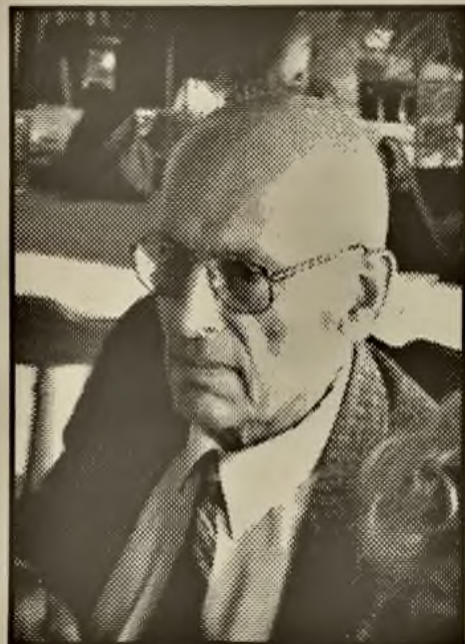
Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: video@rogers.wave.ca

Úmrtí

Zdeněk Otruba - 69

Se Zdeňkem Otrubou jsem se setkal poprvé někdy v první polovině osmdesátých let, když jsem začal pracovat v *Novém domově*. Přesné datum si nepamatuji, ale pamatuji si přesně, kdy jsem ho viděl naposledy, bylo to na setkání K-231 na Masaryktownu 17. září tohoto roku. Za těch šestnáct nebo sedmáct let jsem měl možnost s ním v různých obdobích několikrát spolupracovat, ať již to bylo v *Novém domově*, v ČSSK nebo naposledy v *Satelitu*. Řekl bych, že patřil k věrným rytířům. Byl členem Národně socialistické strany. V padesátých letech strávil dlouhá



léta ve vězení. Po srpnu 1968 odešel do Kanady, kde pracoval ve vedení této strany v exilu a po roce 1989, přestože šla ČSNS ve volbách od jedné porážky k druhé, nikdy ji neopustil a nekoketoval s jinou stranou, snažil se pro ni udělat maximum a radoval se z každé desetin procenta, které získala. Dobře psal a byl to člověk, s kterým jsem velice často sdílel stejný názor, ať již to bylo například při rozdělení Československa nebo při obraně těch, o kterých byl přesvědčen, že jsou neprávem osočeni ze spolupráce s bývalým režimem. Byl přesvědčen, že každý má mít stejné právo se bránit. Před listopadem 1989 psal právě hodně do *Káčka*, časopisu Klubu K-231, u jehož zrodu také stál. Měl smysl pro humor, v kterém byla patrná i ironie a občas této ironie použil, když chtěl sdělit svou kritiku. Přestože absolvoval vysokou školu a po revoluci mu byl přiznán titul doktora práv, pracoval celý život manuálně. V Torontě jezdil dvaadvacet let s městským autobusem a nebyla na něj ani jedna stížnost.

I když v poslední době neměl sílu a energii psát, jeho postřehy pro naše noviny byly v minulosti vždy přínosem a v budoucnu právě něco jako byl jeho pohled, nám bude chybět. Odešel také člověk, který byl svědkem zlé doby a který této době dokázal vzdorovat.

Na pohřbu, který se konal minulou sobotu se se Zdeňkem Otrubou, kromě jeho dětí, rozloučili profesor Viktor Fic, který vyzdvihl Zdeňkovu politickou činnost, Milan Frybort a Eda Ottová za Klub K-231 a Josef Čermák za ČSSK.

„Naposled jsem se se Zdeňkem Otrubou setkal na letošním Českém a Slovenském dnu na Masaryktownu. Seděl u stolu (ten stůl se mi vtiskl do paměti) se svojí paní Edou Ottovou, se Škvoreckými a chvílemi přisedla Věra Rollerová. Nevypadal nejhůř, ale jeho oči se už dívaly někam za obzor.

Znal jsem ho víc z jeho článků v *Novém domově* než z osobního styku. Ty články jsem četl rád a s respektem a budou mi chybět. Byly psány člověkem s hlubokým lidským i politickým ponorem, člověkem, který neupravoval skutečnost podle potřeby okamžiku, který užíval jazyk s vrozenou elegancí a s citem pro ironii. Někdy z nich zazněl hořký hněv, ale nikdy z nich nečísala nenávist.

Patřil do rodu věrných. Zůstal věrný své zemi i ideálům svého mládí. Pro svou zemi pracoval doma i v Kanadě, skoro až do smrti. Psal, sokoloval (cvičil s námi na sletu v Paříži), léta pracoval pro Československé - dnes České a Slovenské sdružení v Kanadě, jehož jménem se s ním dnes loučím a které mu letos na kongresu v Montrealu za jeho celoživotní práci udělilo Masarykovu cenu. A když už jsem vzpomněl Masaryka - nemyslím, že bych se se Zdeňkem mohl rozloučit líp než parafrází Masarykova rozloučení s profesorem Pekařem: doktore Zdeňku Otrubo, byl jsi hodný člověk...“

Jožka Pejskar - 86

Bývalý dlouholetý pracovník rozhlasové stanice *Svobodná Evropa*, který pracoval i pro řadu exilových novin a časopisů, zemřel koncem září v San Diegu. Jeho největším dílem je asi pamětní kniha *Poslední pocta*, kdy se pokusil zaznamenat údaje o všech zemřelých exulantech po celém světě.

Karel Lukša - 74

Narodil se na Moravě 3. února 1925 a do Kanady přišel po únoru 1948 přes Anglii.



Přestože nebyl přímo členem Československého baptistického sboru, byl jedním z jeho hlavních podporovatelů. Na jeho farmě se konaly pravidelné tábory poblíž Uxbridge v Ontariu.

Měl podnikavého ducha a vybudoval několik obchodů. Politicky byl napravo, ale kde mohl, tam pomohl sociálně slabším. Miloval sport a jeho syn Karel sehrál osm zápasů v sezóně 1979-80 za Hartford Whalers, což ho naplňovalo hrdostí. Mimo Karla po něm zůstává syn Petr, dcera Debora Smith a manželka Eliška. Zemřel náhle 30. září v Suttonu a pohřben se konal v Grace Church v Newmarketu 3. října.

Sokol Toronto

vás zve na

informační besedu

ohledně zájezdu jednoty na XIII. všesokolský slet v Praze ve dnech 24.6.-2.7.2000

14. října 1999 večer v hale kostela sv. Václava
496 Gladstone Ave. (Bloor/Dufferin)

Od 18 hodin je večere (co sníte) - 5 dolarů na osobu.

Po večeri Vás seznámíme s programem na celý týden pobytu v Praze.

Na příklad: ubytování za 24 dolarů na osobu denně (včetně bohaté snídaně), týdenní posletový zájezd do jižních Čech apod.

Nashledanou u večere!

VÁNOČNÍ TRHY

Neděle 21. listopadu 1999 od 12 do 16 hod.

Prodej uměleckých předmětů a dárkového zboží
(knihy, kazety, CD, keramika, vánoční ozdoby, domácí pečivo, vánoční cukroví, vánočky, knedlíky, jitrnice a jiné dobroty).

Mimo to si můžete dát dobrý oběd a nebo jen popovídat se známými nad kávou a zákuskem.

Hala kostela sv. Václava

496 Gladstone Ave. (Bloor a Dufferin)

Pronájem stolu pro prodej zboží (mimo vánoční cukroví a moučníky)
Prague Deli - Květa Králová (416) 504-5787

Mikulášskou zábavu

Sobota 27. listopadu 1999 ve 20:00

K tanci hraje známá kapela REFLEX. Vstupné 16 dolarů
Chutná večere a další občerstvení. Novinkou je DOOR PRICE.

Mikuláš se dostaví v doprovodu čerta a anděla s dárky.

Hala kostela sv. Václava

496 Gladstone Avenue (Bloor & Dufferin)

Informace a předprodej vstupenek:

Prague Deli - Květa Králová:

(416) 504-5787.

Financial

Kursovní lístek

100 Kč	4,48 CDN \$
1 CDN \$	22,32 Kč
100 SK	3,68 CDN \$
1 CDN \$	27,17 SK
The Toronto Star - 30.9.1999	

1 CDN \$	23,46 Kč
1 US \$	34,55 Kč
100 Kč	2,89 US \$
100 SK	83,26 Kč
100 Kč	120,11 SK
1 EUR	36,30 Kč
MFD 23.9.1999	

Translations

EVA
MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

Business

ABC

Elektronická kompjuterová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.

Pouze z perfektních strojopisů!

Tel.: (416) 530-4222

P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech
Republic Chamber
of CommerceKanadsko-česká
obchodní komora

má novou adresu

740 Spadina AVE.

Toronto, On. M5S 2J2

Tel.: (416) 929-3432

Fax (416) 925-1940

E-mail: trade@ccrcc.net

Hypotéky na prodej!

Zařídte si novou hypotéku s naší Credit Union,
popřípadě převedte si hypotéku k nám. Využijte
našich úrokových sazeb!

* možnost otevření nebo uzavření * pevný úrok

* srovnatelné úroky * možnost dřívějšího splacení

* možnost životní pojistky * další výhody

Informujte se ještě dnes v Kampeličce!

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED

czechoslovakcu@msn.com
Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557



Services

**Cestujete do ČR?
Do Evropy?
Potřebujete mobilní telefon?
Volejte: FIMEX international
(416) 575-9360**

Využíváme služeb společnosti

EuroTel



Track Link Ltd.

1767 Drew Road, Mississauga, On. L5S 1J6

Tel.: (905) 678-6363, 1-800-414-7279, fax (905) 678-1505.

**Hledáme AZ šoférů
alebo**

kontraktorů (owner/operators)

500 mil radius do US, doma niekoľkokrát za týždeň a na weekend. Možnosť
zaváženia pre menej skúsených alebo dobrého príjmu pre profesionálov.

Info: Dispatch 1-800-414-7279

Tel.: Jan alebo Pavel (905) 678-6363, fax (905) 678-1505.

925-26



DYNAMIC MOULDS Inc.

Custom Moulding - Engineering & Manufacturing of Plastic Moulds - Product Design

**Hledáme nástrojaře - formíře
nebo**

**absolventa střední průmyslové školy strojnické
na zaučení pro výrobu vstříkací forem.**

Znalost práce na CNC vítána.

Zájemci volejte (905) 607-5290.

917-14

Pozor!

**Otevíráme neoficiální WEB stránku
Čechů a Slováků v Kanadě**

<http://www.zvedavec.org>

- * Přečtěte si o čem píše český tisk
- * Informujte se o chystaných akcích
- * Podejte si inzerát
- * Poučte se o nových českých knihách
- * Nechte si doporučit, kam v Torontě na oběd
- * Technická poradna pro počítačové laiky
- * Anekdoty, anketa, horoskop a další

Vychází každý pátek!



**TORONTO TRUCK
AND
FORKLIFT SCHOOL**



**Téměř jisté zaměstnání se nabízí po absolvování autoškoly na nákladní
automobil či na traktor**

Můžete si u nás udělat řidičský průkaz v následujících kategoriích:

CLASSES A, B, C, D, E, F, G, M, Z.

Česky se domluvíte, pokud zavoláte do Mississaugy (905) 270-1999

Adresa je: 2158 Codlin Cres., Mississauga

Můžete též volat na tato tel. čísla:

Toronto: (416) 675-4444

Etobicoke: (416) 675-7500

Scarborough: (416) 213-2222

Brampton (905) 457-7565.

Hamilton (905) 662-9300

Z ostatních míst: 1-800-263-6748.

Fax (905) 270-1999

Denní kronika

23.9.1999

**První muži Slovenska žijí
panelákovým životem,
Klausové problémy**

s vykradnutím vily nemají

BRATISLAVA (SME - rf) - Okolie trvalého bydliska slovenského premiéra aj predsedu parlamentu je pod nepravdivou kontrolou Úradu pre ochranu ústavných činiteľov a diplomatických misií, byty sú napojené na pult centrálnej ochrany a nemal by hroziť podobný prípad ako v Čechách, kde vykradli vilu predsedu parlamentu Václava Klause. Hoci služobná vila predsedu českého parlamentu je takisto napojená na pult centrálnej ochrany (alarm bol však pre vetranie v dome vypnutý), chránená súkromnou bezpečnostnou agentúrou a po obvode má nainštalované kamery, zlodějom sa minulý týždeň podarilo vilu vykradnúť a spôsobiť Klausovcom miliónové škody. Slovenskí predsedovia - parlamentu a vlády - Migaš a Dzurinda problémy s vilami nemajú. Na to, že sú rozhodujúcimi mužmi v tomto štáte, žijú v dosť zlých podmienkach. Jozef Migaš býva s rodinou na treťom poschodí klasického bratislavského osemposchodového panelového domu na Žehrianskej ulici v Petržalke. Nie veľmi príjemný vchod do domu, ktorý je obitý, domafovaný a pomeme špinavý, vôbec nenaznačuje, že v ňom býva predseda parlamentu. Hlavný vchod do domu sa nezamyká, prístup k dverám bytu Jozefa Migaša má ktokoľvek. Na poštovej schránke šéfa parlamentu ešte vidno nápis - komunisti SDL. Schránka premiéra Mikuláša Dzurindu v osemposchodovom petržalskom byte na Lubovnianskej ulici tiež vefa napovedá. Zo všetkých je najviac zničená, preličená, podľa susedov býva často oplutá a nedávno do nej niekto nalial jogurt. Vchod do domu je však oveľa príjemnejší ako k Migašovcom, čistý, zamyká sa. Napriek tomu má pani, ktorá sa stará o čistotu v dome, problémy s umývaním kresieb. Na sklo zadného vchodu niekto pred časom namaľoval čerta, kučeravého cigára aj fašistické nápisy. Byt Mikuláša Dzurindu je na siedmom poschodí a pravidelne ho kontroluje ochranka. Premiérova suseda hovorí, že približne každú hodinu prídu dvaja ochrankári a skontrolujú celý dom, poznú sa, či je zabezpečený východ na strechu a dvere premiéra. To isté sa robí aj u Migašovcov. Keď obaja prichádzajú domov, vždy s nimi ide ochranka až do bytu. Šéf ochrany ústavných činiteľov František Zemko hovorí, že akokoľvek narušenie bytov by bolo okamžite signalizované na pulte centrálnej ochrany a hneď by vyrazila zásahová jednotka. Problémy s domafovanými schránkami, vchodmi či panelákovým bývaním medzi Petržalčanmi nemá bývalý premiér Vladimír Mečiar. Jeho vila v Trenčianskych Tepliciach, prerobená z penziónu Elektra, dnes pripomína bunker. Nepriestrelné okná podľa dôveryhodných zdrojov stáli sedem miliónov korún, oplostený veľký areál a ochrankári na ulici aj dnu zabezpečujú, že Mečiarovo sídlo vykradnuté nebude.

**Príslušníci PTP budú chtít
od vlády hromadné
odškodnení**

Brno - mfd/luděk navara - Ústavní soud včera v průlomovém verdiktu rozhodl, že Vojtěch Peterka, někdejší voják, kterého totalitní režim jako politicky nespolehlivého poslal do vojenského tábora nucených prací, má nárok na náhradu škody od České republiky ve výši kolem deseti tisíc korun. Verdikt může spustit lavinu přibližně osmi tisíc podobných soudních sporů. Právě tolik je příslušníků někdejších praporů PTP, jejichž situace je stejná jako Peterkova. "Každý má právo na náhradu škody způsobené mu nezákonným rozhodnutím soudu, státního orgánu či nesprávným úředním postupem," prohlásil soudce Vladimír Klokočka.

"Rozhodnutí chápeme jako precedenční," řekl Vladimír Lopaťuk, předseda Ústřední rady svazu PTP. Příslušníci někdejších praporů PTP žádají od vlády dohromady asi osmdesát milionů korun. Soud rozhodl, že Peterkovi způsobili škodu úředníci někdejšího Federálního shromáždění, kteří v roce 1992 z řádně schváleného textu příslušného zákona omylem vypustili dva odstavce, které mu

přiznávaly výhody za internaci ve vojenských táborech. Než parlament zákon opravil, uplynuly tři roky. Škodu, která Peterkovi vznikla tím, že po tuto dobu nemohl využívat zákonných výhod, například bezplatného cestování vlakem, autobusy či městskou dopravou, vyčíslila advokátka svazu PTP Sylvie Ševčíková právě na deset tisíc korun.

"O dopadech včerejšího rozhodnutí budeme ihned informovat ministra spravedlnosti. Já se domnívám, že by vláda měla přijmout řešení, které by zabránilo masovým sporům, jež by zbytečně zatěžovaly soudy," řekl Petr Peřina, ředitel odboru odškodnění ministerstva spravedlnosti. "Po obdržení nálezu chceme ministra navštívit a dohodnout způsob odškodnění pro všechny," uvedl Lopaťuk.

**Ústavní soud nevyhověl
emigrantům**

Teď pomůže už jen Bůh, reagovali emigranti na výrok Ústavního soudu o restitucích zemědělského majetku.

Brno - In/ivo horák - Ústavní soud včera odmítl zahájit svým rozhodnutím další kolo restitucí zemědělského majetku, jehož vrácení žádají čeští emigranti. Soud zamítl zrušit část zákona o půdě, přičemž emigrantům českým občanstvím vzkázal: nová fáze restitucí by destabilizovala český právní řád. Návrh na zrušení lhůty pro vydávání zemědělského majetku podali Ústavnímu soudu Václav Voita a Marie Svobodová, kteří žijí již několik desetiletí v USA. Po listopadu 1989 doufali v navrácení statku a polí v Čechách. Byli ovšem zklamáni. Zákon o půdě stanovil pro vydání dvě podmínky trvalý pobyt a české státní občanství.

24.9.1999

**Kanada zamítla Romům
z Čech žádost o azyl,
protože jsou „moc tmaví“**

Ottawa - In/čtk, zah - Kanadský imigrační úřad odmítl žádost rodiny českých Romů Mitáčových o azyl s odůvodněním, že "jsou moc tmaví na to, aby byli Romové", a že jde spíše o "Pákistánců nebo Turky". Podle kanadského deníku *Ottawa Citizen* federální soud rozhodnutí zrušil. Žádost Mitáčových o azyl se tak bude znovu projednávat.

Imigrační úředníci došli loni v říjnu k přesvědčení, že rodina Mitáčových o svém původu nemluví pravdu a pochází "spíše z Blízkého východu nebo Asie".

Jako další důvod pro zamítnutí žádosti o azyl bylo údajné "sarkastické" chování rodiny Josefa Mitáče při jednání na úřadu. Úředníci si stěžovali, že Mitáčův syn se během řízení "usmíval až smál" a chování rodiny "nebylo důvěryhodné": uprchlíci před represivním režimem "jsou spíše vážní, uctívají, někdy až bážliví - tedy pravý opak toho, jak se (Mitáčovi) chovali při slyšení". Mitáč k tomu říká, že jim všem bylo směšné, že jsou považováni za Pákistánců nebo Turky. "Celý život mi lidé říkali, že jsem špinavý Cikán. A teď jsem najednou Pákistánec? To je tak legrační, že jsem se musel smát," řekl.

Mitáč s manželkou a třemi dětmi přišel do Kanady v roce 1997.

**Ve sporu
o jednu sušenku byl téměř
upálen bezdomovec**

Plzeň - In/ mj - Kvůli obyčejné sušenky byl téměř upálen jedenašedesátiletý bezdomovec Zdeněk P. Neobvyklé drama se odehrálo včera krátce po čtvrté hodině ranní pod železničním viaduktem v blízkosti plzeňského vlakového nádraží.

Podle mluvčí plzeňských policistů Romany Svobodové byla jádrem sporu sušenka, o kterou se dva muži pohádali. Zdeněk P. ji totiž sebral devětatřicetiletému muži z

Karlovarska. Ten se ale své sušenky nehodlal vzdát bez boje. Rozhodl se, že Zdeněk P. bude za svůj čin krutě pykat. V krátké chvíli si proto opatřil hořlavinu, kterou zloděje polil a vzápětí ho podpálil. Zdeněk P. okamžitě vzplál.

Naštěstí ho asi dvacet minut poté objevila projíždějící policejní hlídka, která okamžitě přivolala lékaře. Ten zjistil, že jeho stav je velmi vážný. S popáleninami na 30 procentech těla byl bezdomovec okamžitě převezen na pohotovost fakultní nemocnice a odtud letecky putoval na specializované pracoviště nemocnice Praha Vinohrady.

27.9.1999

Dvojitý život Josefa Škvoreckého

In/lubomír dorůžka, publicista - Ne každá generace má to štěstí, aby ze sebe vydala mluvčího, který pojmenuje její mladistvé sny a očekávání, období, kdy se tyto sny střetávají se skutečností, i její dodatečně ohlednutí z jistého odstupu. Ne každá generace prochází také takovou dráhou jako ročník 1924.

Jeho cesta stihla ještě poslední léta první republiky, připadající nám ze zpětného pohledu tak idylická, protektorátní období s tragickým odchodem Židů, jakoby cynickou splendor izolace swingových potápek, ani neřítelě okouzlení nylonovým věkem, ustíci nástupem komunistické diktatury, podivnou hru průsvitů a proplétání v letech padesátých a naděje i pochybnostmi těhotnou cestu pražského jara. rázně zarubanou příchodem tanků Varšavského paktu. A ne každé generaci se podaří, aby z ní vzešel zástupce, který další dějství této shakespearovské kroniky nebo spíše tragikomédie může sledovat z pročišťujícího odstupu a způsobem, schopným tyto peripetie přiblížit i světovému obecnstvu. Stát se takovým mluvčím se podařilo Josefu Škvoreckému, držiteli mezinárodních cen a vyznamenání získaných v jeho nové vlasti Kanadě a s nezbytným opožděním v uplynulé dekádě i u nás doma. Stal se tak nejen mnohonásobným laureátem (od prestižní Neustadt Prize roku 1980 přes cenu kanadského guvernéra, český Řád bílého lva až k nejnovější státní ceně za oeloživotní dílo), ale také subjektem biografii a analýz, které vycházejí na obou stranách Atlantického oceánu.

Oficiální uznání je však jen jednou stránkou věci: snad ještě zajímavější jsou reakce čtenářů, kteří vycházejí ze zdánlivě zcela

odlišných podmínek a tradic. Jazzovému barytonsaxofonistovi Gerrymu Mulliganovi ukázalo americké vydání Zbabělců, že kdesi v zemi pro něho neznámé mohou žít mladí lidé, kteří s ním sdílejí jeho názory o hudbě a životě. Anglickou rockovou skupinu zaujalo desatero zakáz "Baldura voň Blodheima" do takové mlý, že je, slovo od slova, zhudebnila v jedné ze svých písniček. Aktyaristu Anthonyho Thistlethwaitea zaujal portrét jedné z Dannyho lásek z Prima sezóny natolik, že ji nejen věnoval jednu ze svých písniček, ale vydal se dokonce na svatou pouť do Náchoda, aby se s ní - teď už v roli důstojné maminky - osobně setkal. Nevím, kolik ze špičkových spisovatelů dvacátého století se může vykákat tak zaniceným tankludem. Ale Škvorecký je po celý svůj život symbolem literatury, která v našem století postupně mizí - symbolem amalgamu, který si uchovává čtivost a přitažlivost a přitom se nevzdává aspirací na vynikající umělecké hodnoty. To ho občas může přivést do postavení tvrdě atakovaného partyzána uměleckosti za každou cenu.

Těžko se s ním bude smířovat jakýkoliv - ismus, postmodernismus nevyjímaje, i když právě jeho principy Škvorecký svým postojem v mnohém předjímá. "Lehký" žánr detektivky pro něj znamenal symbol tohoto sepětí: na pozadí typického "whodoni" dokázal rozehrát společenské klima doby a vtisknout je do vědomí čtenářů třeba nenápadně, ale hlouběji než jakákoliv hlubokomyslná analýza. A v tomto směru pokračoval i do končin, které pro českou literární scénu měly nádech jistého tabu. Jeho poručík Borůvka je slušný člověk, který má tu smůlu, že se musí vyrovnávat s požadavky komunistického tlaku v době, kdy se jim Škvorecký svým odchodem už vymkl. Zcela nevědomky tu vlastně vznikl protipól dnes tolik diskutovaného majora Zemana: jeho oživení by možná diskusi o naší minulosti přispělo daleko více. Už to je pozoruhodný příklad pohledu z odstupu, který řadu věcí dokumentuje přesněji, než současný pohled z místa činu.

Jeho logickým pokračováním je jakoby detektivka Dvě vraždy v mém dvojitým životě, otevírající nové a v naší domácí literatuře ještě nedotčené téma Cibulkových seznamů. Nepochybně tu jsou i osobní momenty a zážitky, ale schopnost vnímat situace s jistým odstupem a z něho ji domýšlet a přetvářet zůstává ojedinělá. A tak se mi zdá, že "dvojitý život" Josefa Škvoreckého je asi tím nejcenějším

vkladem, který osud daroval reprezentantu nejen jedné generace, ale také svěbytného a osobitého kulturního prostředí, jež je pro širší rozměr světové kultury jinak stěží dosažitelné a také stěží srozumitelné. Škvorecký otevřel nejen svou generaci, ale i osudy české kultury a jejího klimatu světu, přiblížil mu je přesvědčivě a s fascinující, téměř magickou působností. V literatuře druhé poloviny dvacátého století mu patří jedno z čelných míst nejen nepominutelných prostředníků, ale také pochybovačů, upozorňujících, třeba s Grahamem Greenem, slovy Sportiní Lifa z Gershwinovy opery Porgy a Bess, že *to nemusí ještě být fakt*. Ale současně, i když život zůstává podle něho *tou špatnou detektivkou, v níž pachatel se jmenuje Pravda, ale detektiv ho nikdy nechytí*, zůstává tu přesvědčivě poselství, že člověk by se i za této situace měl chovat určitým zcela jasným způsobem. I pokud by česká literatura nepřinesla v druhé polovině dvacátého století světové kultuře žádný jiný vklad, nebylo by to málo. Škvorecký otevřel nejen svou generaci, ale i osudy české kultury a jejího klimatu světu, přiblížil mu je přesvědčivě a s fascinující, téměř magickou působností.

Dramatický snem SNS vyvrcholil krizou

ZILINA (SME - sp) - Za dramatických okolností Ján Sota v sobotu večer spôsobil predčasné prerušenie snemu SNS po oznámení volebnej komisie, že je odvolaný z funkcie. V SNS nastala vážna kríza. Ešte v priebehu snemu čestný predseda V. Moric tvrdil, že snem je korektný, bojuje sa o vedúcu funkciu v strane a SNS bude jednotná. SNS však v súčasnosti podľa názoru väčšiny delegátov nemá predsedu, hoci Sota sa stále cíti šélom. Za jeho odvolanie sa v tajnom hlasovaní vyslovilo 237 delegátov, 163 bolo proti. Vydaných bolo 403 lístkov, tri hlasy boli neplatné. Keď predseda deväťčlennej volebnej komisie oznámil, že Sota už nie je šélom strany, bývalý líder podľa jedného z delegátov vyhlásil: „Toto bude mať dohru na súde. Vypadnite, za päť minút zhasnám svetlo.“ Uznesenie o odvolaní schválili delegáti bez priaznivcov Slotu pred mestským úradom, pretože Sota splnil sľub a svetlo v rokovacej sále zhasol. Pri Slotovi podľa našich informácií zostali len poslanci Zelník, Sitek a Anđel. Návrh na odvolanie Slotu predniesol predseda krajskej organizácie SNS Bratislavského kraja. Spory na sneme vznikli pri výklade stanov, keď časť delegátov tvrdila, že návrh na odvolanie Slotu je trestom a treba postupovať podľa článku 19. Ten stanovuje, že vtedy je na odvolanie potrebná dvojtretinová väčšina. Druhý tábor naopak tvrdil, že pri odvolaní

Pokračovanie na str. 8

Classified

Zamestnanie hľadá skúsený športový fyzioterapeut-masér. Telefonujte na číslo: (905) 337-7457.

928-p

Prodám myjavský čičmanský kroj. Jindra Novotná, ul. dr. Antonína Václavíka, Pozlovice, 763 26 Luhačovice. Tel.: 011-420-67-932180.

924-017

Prodám byt v Brně Jednopokojový, družstevní, zařízený. Blízko přehrady. Zn.: „Cena dle dohody“ Tel.: (905) 889-2749.

Restaurants-Deli's

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



504-5787
638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4
* Pražské uzeniny
* Cukrářské výrobky
* Obložené chlebičky a misy
* Knedlíky všeho druhu
* Denně čerstvá a chutná jídla

JUNCTION GARDENS RESTAURANT

Hospoda „U Marušky“



s točenou Plzní a českou kuchyní
Otevřeno denně mimo neděli
2872 Dundas St. W. (roh Keele),
Toronto
Tel.: (416) 766-4421

POLYGON reportér Západ

Český zahraniční časopis, který má čtenáře v 51 zemích.

Napište si o ukázkové číslo!

POLYGON, Box 9021, OTTAWA, Ont. K1G 3T8

Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

Petr Chudožilov: Měsíc

Rozhodl jsem se nějakou dobu žít v Alpách. Kamenná chýše švýcarských pastevců nalézala se dva tisíce metrů vysoko. Bez telefonu a elektřiny, voda z potoka, k jídlu syrovou zeleninu, pokorně očekával jsem vyčištění mysli. Večer zářily plameny v peci; dřevo praskalo vlnitě; kouř stoupal vzhůru k Měsíci. Pojednou bylo zřetelné, že Měsíc má hmotnost. Obrovská koule vznášející se nad Zemí je obdařena skutečnými horami! Ozařuje ji Slunce, jež samotné v noci arci nevidíme.

V údolí domky skládaly se v města veliká jako dlaně. Mezinárodní rychlík svištěcí podle Rýna skryl bych klidně v kapse. Mlha hrála si s rozměry světa, blízké smrky dostaly najednou podstatně výraznější význam. Neřízené myšlenky volně tékaly hlavou. V pařížské věznici sedí terorista Carlos, napadlo mě z ničeho nic, bez důvodu, jen tak, jako když osamělá myš přeběhne přes podlahu.

Děšť zhasl světla v údolí, kapky stékající do okapu vydávaly laskavé tajemný zvuk. Pohled zvenců na moje vlastní, útulně ozářené okno mě ohromil. Uložil jsem se na pohodlně tvrdé lavici. Kouř ze zhasnuté svíce kolébal se šerem jako vzpomínka, jež vzala na sebe podobu, rozmlouval jsem s dávno již zemřelými přáteli.

Ráno bylo ve světničce milé vlhko, z pece proudila neviditelná záře. Snídal jsem chleba a laciné burgundské víno. Krávy pohupující rozvážně zvonci pozorovaly zádumčivými očima, jak myji se v jejich korytě. Šle-

haly jazyky mlhy, ze svahu protějščí hory spouštěl se ledovec, bílá kaple zavěsila se pod ním tak jednoduše jako dešťová kapka na telegrafním drátě. V tabulkách okenního skla nalézaly se bubliny starého, asi úžasné čistého vzduchu.

Během dnů však suky v prknech stropu i podlahy počaly na sebe brát podobu očí. Dívaly se pořád. Jenom na mne! V noci hrozivý Měsíc valil se temnotami, pro strach bylo obtížno rozeznat, co je hora na Měsíci a co jenom mračno. Kresba horských hřebenů na pozadí nebe připadala mi zbytečně ostrá. Horstva mě drtila. Bože! Proč se tolik nádhery plýtvá na bytost tak bezvýznamnou, jako jsem já?

Časem připadal jsem si jako mrtvý, který kouká z nebe: všechno vidí, člověka, krávy, auta, příhody, ale nic se nemůže dotknout, na nic nemá vliv, nikdo jej nevidí ani neslyší. Vzpomíná na mě ještě vůbec někdo? řekl jsem si zděšeně. Utekl jsem zpátky dolů do údolí. Strašlivě starozákonní Měsíc vybledl zase v nevinně bledou placku, horské městečko připadalo mi teď naopak jako Paříž. V restauraci poručil jsem si ragú z divokého prasete, srkal jsem horkou kávu, blaženě oddal jsem se dobrodiní splachovacího záchodu. Život o samotě v horách vydržel jsem pouhé dva týdny, ani o chlup víc.

ŘÍJEN 1994

(Z knihy Boj o fusekli - Přetištěno s vědomím autora)

Pokračování ze str. 7

sa postupuje podľa článku 30, v ktorom sa hovorí o nadpolovičnej väčšine potrebných hlasov. K hlasovaniu došlo aj vďaka tomu, že Šlota bol presvedčený, že dve tretiny delegátov ho neodvolajú. „Je nezmysel, aby ma odvolávali za nič. Môžu ma odvolávať len za niečo,“ uviedol. Snem mal pôvodne rokovať aj o návrhu na zrušenie všetkých čestných funkcií. Ústredná rada SNS by mala na najbližšom zasadnutí voliť nových podpredsedov, pretože Sitek, Oberhauser a Andel sa svojich funkcií vzdali. Podľa Šlota udalosti na sneme prešetří a rozhodne o nich Ústredná revízná kontrolná komisia, ktorej záverom sa podriadi.

RICHARD FILIPKO Mikrointerview s JÁNOM SLOTOM

Žilina-sme/sp-Aká morálka? Čo za morálka? Krátko po zhasnutí svetiel v rokovacej sále sa medzi novinármi zjavil v dobrej nálade Ján Šlota. Vybrali sme niekoľko jeho odpovedí na otázky novinárov.

* Predsedom ste stále vy?

„Samozrejme.“

Z pozadia sa ozve hlas Anny Malíkovej. „Choďte si vypočuť tú najmladšiu z múdrych, tú starnú dievku.“

* Dokedy je snem prerušený?

„Dokedy sa právnici nevyjadria. Musím akceptovať stanov, ja nemôžem akceptovať názory niekoho.“

* Je morálne, aby ste zotrvali vo funkcii, keď vám nedôvera vyjadrila väčšina delegátov snemu? „Prosím vás, aká morálka? Čo za morálka? Aj v štáte sa riadi podľa zákonov a pre stranu sú zákonom stanov. Čo tu hovoríte o morálke!“ (sp)

Deň radosti, večer spomienok a hudby, derniera výstavy a uvedenie cédečka vo foyeri Stoky

Bratislava-sme/ALEXANDER BALOGH-„Pre mňa znamená hra to, že aj keď príde, môže byť pekne.“ Keď Gusto Dobrovodský vyslovil túto vetu v dávnom krátkometrážnom Hanákovom filme Deň radosti, bol to varí jediné okamih sobotňajšieho večera v bratislavskej Stoky, keď tým menej odolným z množstva jeho kamarátov na okamih stislo hrdlo. Kvôli tomu sa tam však nešli, to by Gusto, večne rozdáajúci dobrú náladu, ani nechcel. Zato nápad urobiť takéto priateľské multikultúrne stretnutie bol akoby z jeho hlavy. Stovky podobných uskutočnil, tisíce ďalších neúnavne vymýšľal. V sobotu, presne osem mesiacov po jeho nečakanej smrti, to zaň zobrať priatelia a urobiť malý záraz - na svete je cédečko Gusto Dobrovodského. Je mi tak dobre. Knišku svojej poézie Smútok je smiešok, na ktorej vydání určite (ako sme ho poznali) záležalo viac okoliu ako jemu, ešte stihol. Akoby sme spĺcali dlh priateľskému človeku, ktorý niekoľko desaťročí stál nenápadne v pozadí bratislavskej neoficiálnej kultúry. Zo všetkých, ktorí sa dali na zdanlivo silyfóvsku robotu a ktorí sú len skromne krstnými menami uvedení v podakovaní na cédečku, nemožno nespomenúť jeho priateľa Tánu Kuzmovú, ktorá hľadala, počúvala a prepisovala pesničky, záznamy, o ktorých len málokto tušil, často fragmenty (ko z nás si pamätá, že by Gusto aspoň jednu pieseň raz odspieval celú?), aby sa spoločné dielko

uviedlo v deň deméry jej výstavy. Výstavy, ktorú sa rozhodla inštalovať v divadle cez divadelné prázdniny, takpovediac v zamknutej miestnosti, a ktorá bola základom „nehlasnej“ kulisy pre Gustov spev i celý nevšedný večer - Dušan Hanák priniesol spomínaný film, s pomocou aparatury Kultúrnych zariadení Petržalky mohol vzniknúť improvizovaný koncert, spomínalo sa pri mikrofóne i bez neho. „Táninou zvláštnosťou, Gustovým spôsobom radosti a našou pamäťou vznikla trojkombinácia, primeraná prostrediu Stoky,“ povedala na úvod Luba Mrenicová (ktorá predviedla, že človek od fachu môže o výstave vraviť výstižne a pritom krátko a civilne), „a tak pretrváva to, na čo slová vždy nepoužívame a ktoré ťažko nachádzame.“

29.9.1999 Osmdesátá léta: teror se změnil

Praha - mfd/san - Vyšetřovatelé, kteří se dlouhodobě zabývají zločiny komunismu, dospěli k poznání: teror v osmdesátých letech byl jiný než v padesátých. Postup brněnských vyšetřovatelů z roku 1983 to ukazuje názorně: zadrženého sice fyzicky nenapadli, ale při převozu jej psychicky týrali, před veřejností pokřikovali, že znásilňoval malé holčičky. Zadržený pak skončil na psychiatrii. „Osmdesátá léta znamenala přelom. StB začala měnit fyzický teror za psychický. Šlo o to lidi zlomit, zdiskreditovat a znemožnit třeba i v tisku. Bylo to odlišné od padesátých let, ale stejně účinné,“ řekl náměstek ředitele Úřadu pro dokumentaci a vyšetřování zločinů komunismu Pavel Bret. Důvodem změny taktiky byla především mezinárodní situace. „Mezinárodní společenství tlačilo na dodržování lidských práv. Jednotlivé případy byly i lépe monitorovány, vše bylo průhlednější než v padesátých letech,“ dodal Bret.

Totalitní moc dokázala nepohodlným osobám řádně zkomplikovat život především nesmyslným šikanováním, například opakovanými obsilkami na technické kontroly vozidel, opakovanými pokuty za nevyložkování komín a podobně. „Existovaly i seznamy nepohodlných osob. Složky SNB, StB měly dispozici, jak eliminovat antikomunistické síly. Byla na to vydána i zvláštní norma,“ řekl Bret.

1.10.1999

Na knihách o Havlovi lze vydělat jmění

Soukromí prezidentského páru je stále magnetem pro autory skandalizujících knih. Bývalému tajemníkovi Dagmar Havlové Miloši Rýcovi se však zjevně nedaří překonat loňský obchodní „úspěch“ Přemysla Svory.

Praha - In/Emilie harantová - Spolehlivým garantem dobrého odbytu je především nádech skandálnosti. Všechny rekordy překonal v tomto ohledu Přemysl Svora a jeho Sedm týdnů, které otřásl Hradem. Podle vydavatelství Unholy Cathedral, s

nímž Svora údajně původně jednal o vydání své knihy, než si založil vlastní nakladatelství, dosáhl jeho čistý zisk 17 milionů korun. On sám sice přesnou částku není ochoten přiznat, vzhledem k tomu, že prodaný náklad dosáhl více než 380 tisíc, však takovýto zisk nemusí být vzdálen realitě. „Výrobní náklady se řádově pohybovaly ve statisících a 40 procent jsem zaplatil na daních,“ říká o výdělku za svou knihu Svora. Podíl vyplacený distributorům a knihkupučům prozradit odmítá.

„Obvykle se jim dává mezi 30 a 40 procenty. Já jim platím 40,“ říká k podílu distributorů nakladatel Michal Rybka, který před třemi týdny vydal největší letošní trhák, knihu Miloše Rýce Zpověď tajemníka. „Zatím se jí prodalo kolem 160 tisíc a předpokládám, že celkem se může rozejít kolem 200 tisíc. Výše už to podle mě nepůjde. Na venkově na ni byly v některých oblastech i poďadníky. V Praze však je trh podle mě už nasycen,“ říká nakladatel. „Nejvíce na odbytu šla ta knížka první týden, teď prodám tak dva tři kusy denně,“ říká také stánkař u metra na Florenci. I tak je to ovšem podle něj jeden z nejúspěšnějších titulů. „Naposledy se takhle dobře prodával Svora, mezitím jsme nic podobného neměli.“

Nakladatel i autor vydělali miliony Rýcova Zpověď je pro nakladatelství Michala Rybky dosud největším finančním úspěchem. Každý prodaný výtisk totiž po odečtení nákladů vynese kolem 40 korun. Zisky ostatních knih z produkce nakladatelství jsou řádově mnohem nižší. Mantis Johna Fowlese zde například vyšla v 1500 exemplářích, tituly považované za vcelku úspěšné se pohybují kolem třítisícových nákladů. Honorář vyplacený autorovi není přesně znám, Rýcův spisovatelský „kolega“ Svora ovšem už několik týdnů před vydáním odhadl „tržní hodnotu“ knihy na minimálně milion. Podle některých zdrojů však Rýc ve skutečnosti dostal sedmánsobek. Nakladatel výši honoráře odmítá upřesnit. „Obvykle se pohybuje od šesti do dvaceti procent. Ta horní hranice se dává jen hodně výjimečně, to už musí být předem jasné, že to bude skutečná senzace,“ říká Rybka.

Zpověď takovouto senzací zjevně byla: „Když se rozkřiklo, o čem ta kniha má být, začali se kolem něj hemžit nakladatelé a pokoušeli se ho přeplatit milionovými nabídkami v hotovosti,“ říká nakladatel. Rýce vystřídá Esmeralda Mimořádně vysoký náklad zajistil prezidentský pár v minulosti i jiným knihám. „Oficiální“ životopis manželského páru Dva osudy, který sepsala Lida Rakušanová, však netáhl ani zdaleka tolik jako Rýcova kniha.

Opoznání skandálnější je Havlovův životopis z pera britského autora Johna Keanea, který vydává britské nakladatelství Bloomsbury. Prodejnost lze zřejmě očekávat poměrně vysokou, protože výňatky z ní vycházely na pokračování v listě The Observer.

Ani Zpověď se však navzdory své úspěšnosti nemůže rovnat Svorovým Sedmým týdnům. „Svora šel v prvních týdnech vysloveně na dračku, a zájem o něj trval ještě dost dlouho po tom. Rýc se kupoval tak první tři dny, teď už ho ani do objednávat nebudeme, lidi už o něj nestojí,“ říká prodávka z knihkupectví v centru Prahy. Obdobné zkušenosti mají i na náměstí v Plzni: „O tu knihu byl zpočátku vyšší zájem než o ostatní tituly, ale teď se po ní lidi ptají už stejně jako po ostatních knihách. Teď se těšíme na knižní vydání televizního seriálu Esmeralda.“

4.10.1999

Nízké ceny letenek lákají Romy do Británie

Londýn, Praha - mfd/čtk, gro - Cenová válka mezi leteckými společnostmi se možná postará o další povzbuzení exodu českých Romů do Velké Británie.

Podle sobotního vydání britského listu Daily Mail varovaly imigrační úřady britského ministra vnitra Jacka Strawa, že může očekávat příjezd dalších stovek Romů z východní Evropy. Ti teď mají šanci se do Británie letecky dopravit za úžasné nízké ceny, v průměru za pět až šest tisíc korun. V uplynulém týdnu měly britské úřady zaznamenat dramatický nárůst počtu Romů, kteří přijíždějí z Prahy na letiště Stansted severně od Londýna. Linkami společnosti Go a ČSA přilétá prý denně až dvacet Romů. „Máme informace, že kolem pražského letiště táboří doslova tisíce Romů, kteří se chtějí dostat na tyto levné lety. Je to alarmující situace, a dokud nezavěsíme dveře, bude systém zneužit,“ uvedl imigrační zdroj.

Go nabízí zpáteční letenku do Londýna za 100 liber, tedy zhruba za pět a půl tisíce korun, a ČSA prodává zpáteční letenku mezi oběma metropolemi za 107 liber. Mluvčí společnosti Gov však uvedl, že letenka musí být zaplacená kreditní kartou v Londýně. ČSA se situací zatím nevyjadřily. Většina levných letů do Londýna je však vyprodána.

Na odlet do Londýna čekala v sobotu odpoledne na letišti v Praze-Ruzyni patnáctičlenná skupina Romů. Poměrně klidná atmosféra v letištní hale i před hlavní budovou nenapovídala tomu, že by zde tábořily tisíce Romů, jak uvedl Daily Mail. Podle odhadů čeká dnes v Británii na vyřízení žádosti o azyl kolem 2500 Romů.

Národním od soboty velí Anna Malíková

NITRA (SME - sp) - Delegáti snemu SNS nenaplnili Slotov politický závet, že na čele strany musí byť muž. Za predsedníčku národnarov zvolili Annu Malíkovú. Znamená to, že po prvýkrát v dejinách Slovenska stojí na čele významnejšej parlamentnej strany žena. V tajných voľbách z 346 delegátov za Malíkovú hlasovalo 251. Okrem Malíkovej sa o kreslo predsedu uchádzal aj exminister obrany Ján Sitek a poslanec Víťazoslav Moric. Práve Siteka pasoval Šlota za vodcu národnarov. Sitek však získal podporu len 52 delegátov a Moric 31. Za okres Pezínok bol za kandidáta na predsedu SNS navrhnutý aj Marián Andel, kandidátúru však neprijal. Pôvodne bola na snem pozvaných 424 riadnych delegátov. Na snem do Žiliny pred týždňom prišlo 409 delegátov, do Nitry nepricestovala len časť Slotových priaznivcov. Malíková ihneď po zvolení vyhlásila, že sa bude snažiť získať dôveru aj tých delegátov a členov SNS, ktorí ju nepodporovali. SNS bude podľa nej pokračovať v politike pozitívneho národovectva a vlastenectva. Za jednu z priorít považuje aktivizáciu parlamentnej činnosti SNS. O vzťahu k šéfovi HZDS Vladimirovi Mečiarovi Malíková povedala, že treba skončiť časy, keď sa strany a myšlienky personifikovali. „Osoby sa nemusia dohodnúť, mali by sa však dohodnúť strany, ktoré sú si programovo blízke,“ zdôraznila. Na otázku, či bude SNS pokračovať v označovaní Rómov slovom Cigáni, Malíková odvetila: „Poznám medzi nimi veľa ľudí, ktorí sa za oslovenie Cigán neurážajú.“ V Nitre chýbal bývalý líder Ján Šlota, pred snemom odcestoval k moru.

Odporúčania britského ministerstva zahraničných vecí cestujúcim na Slovensko

V krajine je vysoký výskyt drobných krádeží, najmä v Bratislave. Vreckové krádeže sú bežnou záležitosťou najmä na miestach hlavných turistických atrakcií. Dávajte si pozor najmä na falošných policajtov v prestrojení, ktorí od vás budú žiadať, aby ste im ukázali svoju hotovosť v cudzej mene a cestovný pas. Ak vás oslovia, odmietnite im ukázať peniaze a namiesto toho im navrhnite, že ste ochotný ísť s nimi na najbližšiu policajnú stanicu. Bežné sú správy o rasovo motivovaných útokoch na rómsku populáciu zo strany skinheadov. V poslednom čase bolo v Bratislave niekoľko rasovo motivovaných útokov na britských občanov. Skontrolujte si, či máte svoj pas v poriadku. Britským občanom, ktorých pas bol v zlom stave, bol odmietnutý vstup na Slovensko... Návštevníci zalesnených oblastí by sa mali poradiť s lekárom o prevencii encefalitídy. (r)

Vaše břímě na naše bedra!

Plánujete svou příští zásilku? TRANS-COM přepraví cokoli, spolehlivě a rychle - lodí, letadlem, vlakem, nákladním autem. Pravidelný týdenní servis mezi střední Evropou a severní Amerikou, sběrné kontejnery v obou směrech. Naše služby zahrnují nakládání, vykládání, skladování, rozvoz a pomoc s celním odbavením.

Jerry Formánek
tel: (905) 678-6412
fax: (905) 678-7544

TRANS-COM
TRANSPORT LTD.
INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

Tiskové prohlášení Gremia romských regionálních představitelů

Zahájení výstavby *Ústecké zdi* v Matiční ulici posunulo současný stav napětí ve vztahu majoritní společnosti vůči Romům do krajní polohy. Stavbu *Ústecké zdi* nelze chápat jinak než jako konkrétní a jasný projev perzekuce Romů ze strany státní instituce v Ústí nad Labem, jako vědomou a plánovanou eskalaci napětí směřující ke konfrontaci, což potvrzuje zahájení výstavby pod silnou policejní asistencí. Otevřená perzekuce způsobí, že mnoho Romů opustí své domovy a odejde do zahraničí. V tomto dramatickém okamžiku ohrožení je nezbytné mobilizovat všechny síly doma i v zahraničí ke společnému boji za naše lidská a občanská práva.

Zaslal P. St. Clair

...

Vzpomínka na Svatopluka Čecha

Nevím, zda ve snaze ušetřit nebo si dokázat, že na to stačí, jednou za pár let pravil otec: „Vůz potřebuje nověj kabát!“ Ten vůz byl Opel-Olympia, ročník 1938, původně béžový, pak zelený a konečně modrý, tak jsem ho viděl naposledy. Vozidlo mělo v motoru i v karoserii druhou světovou válku, neboť patřilo německé armádě a našim majetkem se stalo přičiněním strýce Václava, otcova bratra, který byl v poválečných letech celníkem a nějak otcí vůz sehnal za dobrou cenu.

Pár týdnů po zmínce o novém kabátu, po příjezdu na chatu, otec se jal pečlivě natírat Olympii štětcem. Máti se na to dívala jako uhranutá a ptala se: „Proč nezavoláš odborníka?“ „Dneska ze sebe děláš experta každéj moulá!“ Pravil otec a vlácel štětku po dosud zachovalém laku vozidla. Ale o tomto vozidle, dnes už sotva existujícím, nehodlám se šfíť, ale chci hovořit o verandě našeho domu, kterou jsem kdysi zvelebil a na které od té doby čas zahlodal a já si při místních častých deštích zoufal.

„Proč to nesvěříš odborníkům?“ tázala se žena, když jsem se rozhodl k opravě. Zavola jsem tedy tři specialisty v patřičném oboru. Přišli, každý jindy, měřili, prohlíželi majetek, počítali a sdělili mi cenu opravy, důkladně a z gruntu provedené, žádné flikování a polovičatost! Poděkoval jsem, vešel na verandu a hleděl na místa označená jimi za kritická. A pak, snad v důsledku genetiky nebo neurčitě posedlosti a trucu, ač jsem si vědom toho, že nepatřím do kategorie zlatoručků a šikulů, rozhodl jsem se provést opravu sám. Za cenu pár kusů dřeva, trochy barvy a něco práce, v podstatě jen mlácení kladivem, nedám přece tolik peněz, řekl jsem si a vyjel k patřičnému obchodu, nakoupil materiál a pustil se do práce a ... za hodinku užžděl do obchodu znovu, jen taková lajsnička mi chyběla... a po další hodině snažení byla veranda plná nástrojů a pomůcek, některé shledány pro dílo nevhodnými... a rval jsem stará prkna a hledal odložená náčiní, klel a nacházel ho, dupal po odřezcích plechu, dřeva a hřebech a moje domněnka, že jsem celkem slušně organizovaný člověk rychle se změnila v omyl a nehorázný optimismus. Nesčetněkrát lež jsem na štaflíčky zbytečně, někdy bez hřebů, jindy bez potřebného kladiva, jindy bez nezbytného měřidla... a čas plynul a dílo nebylo stále hotové... jednou dvakrát denně postála ve dveřích z pokoje moje žena... „Tak na kolik hodin práce to ještě tak odhaduješ?“ tázala se mírně, ale já v těch slovech slyšel ironii výsměchu, olíznul jsem si pořezaný prst a řekl temně: „Asi sto, možná dvě stě!“ a ona povídala: „Tušila jsem to, že tě tohle zničí, že ti to oddělá nervičky! Ne nadarmo chtěli odborníci tolik peněz!“ konstatovala a odcházela na zahradu.

„Chodil jsem mnoho let do škol, učil se dobře, tak abych nestačil na pár prken a

trochu plechu, kbelík barvy!“ říkal jsem si a četl návod na plechovce *Nenatírat, když se očekává déšť, jakož i za slunce svitu a rozhodně nepřeteplotě vzduchu pod 10°C...* Respektoval jsem pokyny a práce se vlekla, stoupal jsem po žebříčku a sestupoval z něho, nacházel drobné trhlinky a nedostatky, pozoroval bídnou kvalitu levného štětce, který jsem si koupil... a pak jednoho podvečera, když vše bylo hotovo (jak jsem se domníval), s blaženým pocitem nad ukončenou prací, umyl jsem si ruce, převlékl se a posadil se do klubovky, nalil si víno a vzpomněl na verše básníka českého: *Čest práci každé, která dobro plodí, nechť mává kladivem...*

VI. Cícha - Vancouver

...

Nový zákon o občanství

Generální konzulát v Montrealu dává s potěšením touto cestou na vědomí, že dne 2.9.1999 v den své publikace ve Sbírce zákonů ČR, nabytí účinnosti zákon č. 193/1999 Sb. O státním občanství některých bývalých československých občanů (dále jen zákon). Zákon dává možnost v zákoně uvedeným bývalým československým občanům znovu nabytí státní občanství ČR. Zákon byl vládou ČR navržen a Parlamentem ČR schválen ve snaze zmírnit následky některých křivd, k nimž došlo v období let 1948 až 1989, při vědomí, že zahraniční Češi a krajané přispívají k udržování a pěstování národního kulturního dědictví, jakož i prohlubování vztahů sounáležitosti s ČR a že český exil vyvíjel v emigraci významnou duchovní, politickou a kulturní činnost ve prospěch obnovení svobody a demokracie ve své vlasti a tato činnost si zasluhuje mimořádné uznání.

Dle zákona může každá fyzická osoba, která pozbyla státní občanství Československé republiky, Československé socialistické republiky nebo České republiky (dále jen „republika“) v období od 25. února 1948 do 28. března 1990 propuštěním ze státního svazku nebo v souvislosti s nabytím cizího občanství jiného státu, s nímž měla ČR uzavřenou smlouvu upravující otázku zamezení dvojího státního občanství dále jen „bývalý občan“), může nabytí státního občanství ČR na základě prohlášení o státním občanství ČR (dále jen „prohlášení“), pokud uvedená mezinárodní smlouva nestanoví jinak. Prohlášení lze učinit do pěti let ode dne účinnosti zákona tj. do 2.9.2004, jinak právo na znovunabytí občanství zaniká.

Pokračování na str. 9

PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063

LITERACY PRAGENSIS

české knihkupectví

Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě

ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!

NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879

303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5

E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca



Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

296 Queen St. W., Toronto Ontario, Canada M5V 2A1

Tel.: (416) 593-0600 • Fax: (416) 593-0604

e mail: kennedy@nergy.com Internet: http://www.nergy.com/Kennedy/

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague

Bratislava

Ostrava

Košice

Sun Destination

Call Ivan Znášik

(416) 593-0600

Way to Travel



Nabízíme levné přímé lety z Toronta do Prahy
S ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO
Možnost telefonického zakoupení letenky.
Letenku dodáme až na místo.
Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

Tel.: (416) 761-1808, (416) 761-1689,
1-888-216-7641.

Fax: (416) 761-9558



INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR

SPECIAL WINTER SEAT SALES TO
EUROPE

and

SPECIAL MILLENNIUM FARES AND
PACKAGES TO EUROPE AND CARIBBEAN

Call for the Best Price!

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,

(416) 504-7383, 1-800-477-3461

Fax: (416) 867-8657

Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!

SALE

TRAVEL FOR LESS

Christmas flights now available for booking

NITRA TRAVEL

Flights for the
MILLENNIUM

now

available!!!

(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186
662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Pokračování ze str. 8

K znovunabytí českého státního občanství se vyžadují následující kroky:

Bývalý občan prokáže svoji totožnost a v prohlášení uvede:

kdy a jakým způsobem pozbyl státní občanství republiky, místo posledního trvalého pobytu na území ČR, nemá-li takový pobyt, uvede tuto skutečnost a k prohlášení připojí: listinu (osvědčení) o propuštění ze státního svazku, nebo rozhodnutí o odnětí státního občanství republiky, anebo listinu (potvrzení) o naturalizaci ve Spojených státech amerických, rodný list, oddací list, jde-li o osobu žijící v manželství, osobu rozvedenou nebo ovdovělou, popřípadě další doklady, kterými prokazuje správnou podobu svého příjmení.

Bývalý občan může samostatně učinit prohlášení nejdříve dnem, kdy dosáhne věku 18 let.

Bývalý občan může do prohlášení zahrnout i dítě mladší 18 let, i když se nejedná o bývalého občana. V tomto případě bývalý občan k prohlášení připojí: Rodný list dítěte, souhlas druhého rodiče s nabytím státního občanství ČR dítěte, pokud nebyl výkon rodičovské zodpovědnosti druhého rodiče omezen nebo pozastaven anebo pokud nedošlo ke zbavení rodičovské zodpovědnosti nebo způsobilosti k právním úkonům, souhlas dítěte, dosáhlo-li věku 15 let ke dni prohlášení.

K přijetí prohlášení je příslušný kariérní zastupitelský úřad ČR (generální konzuláty, velvyslanectví, konzulární jednatelství), je-li prohlášení činěno mimo území ČR nebo okresní/obvodní úřad podle místa, v němž má či naposledy měl bývalý občan trvalý pobyt, je-li prohlášení činěno v ČR. Pokud bývalý občan trvalý pobyt v ČR nikdy neměl, nicméně chce na jejím území prohlášení učinit, je k přijetí prohlášení příslušný Obvodní úřad v Praze 1.

Zastupitelský úřad ČR, který prohlášení obdržel, je spolu s připojenými doklady postoupí okresnímu úřadu. Okresní/obvodní úřad ověří, zda jsou splněny podmínky stanovené zákonem pro prohlášení: jsou-li tyto podmínky splněny, vydá osvědčení o nabytí státního občanství ČR. V opačném případě okresní úřad prohlášení rozhodnutím odmítne. Vydáním osvědčení dojde k nabytí státního občanství ČR.

Prohlášení může učinit i bývalý občan, který neměl státní občanství České (socialistické) republiky a který by se stal k 1.1.1969 státním občanem SR, nebo bývalý státní občan Slovenské (socialistické) republiky, který toto občanství pozbyl propuštěním ze státního svazku nebo naturalizací ve Spojených státech amerických v období od 25.2.1948 do 28.3.1990, pokud se jeho rodiče stali nebo by se stali k 1.1.1969 státními občany ČR, nebo v době odchodu do ciziny měl trvalý pobyt na území ČR, jestliže není ke dni učinění prohlášení státním občanem SR. Takový občan musí k výše uvedeným dokladům přiložit i listinu o propuštění ze státního svazku SR či rozhodnutí o odnětí občanství této republiky a potvrzení o tom, že není státním občanem SR.

Doklady, které se připojují k prohlášení a

jsou vystaveny orgány cizího státu (např. kanadské matriční doklady - kanadské rodné listy či oddací listy - či rozhodnutí o změně jména), se musejí předložit s potřebnými ověřeními a musejí být úředně přeložené do českého jazyka. V případě kanadských matričních dokladů je tak zapotřebí nejprve vyžádání od *Division of Vital Statistics* příslušné provincie originálu rodného nebo oddacího listu ("wallet form") nepostačuje, vyžádejte alespoň „1/2 form“) a nechat je ověřit prostřednictvím: *Foreign Affairs Department, Canada, United Nations, Criminal and Treaty Law Division, 125 Sussex Drive Ottawa, On. K1A 0G2, tel.: (613) 995-0119.*

Doklady vydané prostřednictvím Office of Register General provincie Ontario může ověřit rovněž: *Management Board of Cabinet, 25 Grosvenor Str. 17th floor, George Drew Building, Toronto, On. M7A 1R2, tel.: (416) 325-8416.* Následně musí být provedeno vyšší ověření (tzv. superlegalizace) generálním konzulátem. Cizojazyčné doklady musejí být předloženy s překladem úředního překladatele v ČR nebo cizího překladatele s tím, že správnost jeho překladu musí ověřit zastupitelský úřad.

České matriční doklady se zasílají v originále či ověřené kopii - pro ověření kopii doporučujeme využít služeb kariérních (zejména GK Montreal) i honorárních konzulárních pracovišť (v Calgary a Vancouveru) ČR v Kanadě.

Pokud se prohlášení nečiní před kariérním úřadem, podpis na prohlášení musí být ověřen kanadským/provinciálním notářem. Vyšší ověření podpisu notáře se nevyžaduje.

Ověřovací úkony podléhají poplatkům (ověření kopie - 11 kanadských dolarů za stránku, ověření správnosti překladu jedné stránky - 11 kanadských dolarů, superlegalizace 26 kanadských dolarů, prohlášení samotné správním poplatkům nepodléhá.

V případě zájmu o využití zákona, popř. o další informace, se laskavě obraťte na Generální konzulát ČR v Montrealu, který Vám postoupí příslušné formuláře, vč. formuláře *Prohlášení* a poučení o jejich použití a který je připraven v této věci poskytnout náležitou součinnost.

Ing. Jiří Parkman - GK Montreal

Stížnost Jiřiny Fuchsové

Esteemed Mrs. Albright, Ms. Reno, Ladies and Gentlemen of the Senate Committee on Appropriations, House Committee on Appropriations,

we the U.S. Citizens born in Czechoslovakia, Naturalized in USA after May 7, 1957 and till today criminally deprived in the Czech Republic of our civic rights - right to identity/native citizenship, right to resituate either Nazi or Communist plundered properties and the right to take part in the Czech elections hereby ask you to protect our rights, the human rights of U.S. citizens, daily and systematically violated by our native Czech Republic since 1993.

We hereby ask you, by Act of Congress of the United States of America to immediately, completely and absolutely freeze all the properties and assets of the said Czech Republic until it by Governmental Decree or any similar legal device immediately, unconditionally and retroactively returns Czech citizenship to each and any Czechoslovakia/Czech Republic born U.S. Citizen so far in this respect criminally discriminated against.

Jiřina Fuchsová - Secretary General ACCGA,
Voluntary Coordinator IAC

Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia

Nejlepší možné služby - Listky doručíme zdarma

Výhodné letenky do New Yorku za 193 dolarů

Nabízíme letenky od:

Praha - 550

Brno - 550

Ostrava - 550

Bratislava - 550

Košice - 550

Budapešť - 670

Záhřeb - 740

Bukurešť - 740

Bělehrad - 740

Kyjev - 840

Riga - 840

Londýn - 499

Madrid - 679

Helsink - 695

Lyon - 549

Rím - 705

Milán - 705

Paříž - 660

Chicago - 299

Houston - 379

Phoenix - 399

Dallas - 365

Zeneva - 599

Lisabon - 699

Athény - 850

Tunís - 850

Hong-Kong - 1149

Rio - 799

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5

Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

Tomáš Kaberle má zatím dost času na ledě

Po dvou zápasech je Toronto Maple Leafs v čele Severovýchodní divize NHL. V druhém utkání dokázalo porazit Boston Bruins 4:0. Kromě vynikajícího Josepha v brance pracovala dobře i obrana, v které byl v prvních dvou třetinách nejčastěji na ledě Tomáš Kaberle. Zde je několik otázek, které jsme mu po zápase položili:

ABE: Nejprve k zápasu Toronto-Boston?

TK: V loňském roce se nám nehrálo proti Bostonu nejlépe. Boston dobře nahazoval puky na zadní mantinel a to na nás platilo. Proč jsme se v tomto utkání snažili hrát co nejméně v obranné třetině, což se nám dařilo, vypracovali jsme si několik šancí a skórovali jsme.

ABE: Po dvou zápasech máte čtyři body; v Montrealu jsi dokonce vstřelil jednu branku, mohl bys ji popsat?

TK: I v Montrealu se nám dařilo. Nedělali jsme moc chyb, snažili jsme se hrát, co možná nejméně v obranné třetině. Zaznamenal jsem třetí branku v tomto utkání. Naznačil jsem střelu z levé strany, nikdo však nebyl před brankou a tak jsem zkusil vystřelit. Puk prošel Hackettovi mezi výřežkou a tyčkou.

ABE: Jak jsi prožil soustředění před zahájením sezóny?

TK: Tentokrát jsme byli v Barrie, narodil od loňska, kdy jsme měli soustředění v Hamiltonu. Trvalo to asi deset dní. Nejprve se hrálo mezi sebou, pak následovala přátelská utkání. Odehrál jsem jich šest. V nich jsem se necítil tak dobře, nevím čím to bylo. Cítil jsem jakousi únavu, ale ta ze mne spadla na začátku sezóny. Jsem rád, že se mi teď hraje dobře.

ABE: Při doplňovacím draftu odešel Ladislav Kohn, jak nesl tuto změnu?

TK: V Torontu se mu líbilo. Ale nakonec byl rád, že šel do některého klubu NHL, nikoliv na farmu. Doufám, že dostane v Anaheimu šanci.

ABE: Po třech bratřích Šťastných, dvou lhačákových a Vopatových jste další bratrskou dvojici v NHL, v Los Angeles hraje Tvůj bratr František, jak přijal tuto změnu?

TK: Hodně jsme o tom hovořili v létě. Hrál v posledních dvou sezónách dobře ve Švédsku. Tam byl vyhlášen jako nejlepší obránce. Los Angeles si ho vybralo a zatím se tam cítí dobře. Zůstal mezi osmi obránci a poměrně dost hraje. V prvním zápase byl na ledě šestnáct minut. Těším se, že si konečně proti sobě zahrajeme.

Milan Hejduk ničeho nelituje

Maple Leafs a Colorado Avalanche (2:1) jsme vyzpovídali dva hostující hráče. Nejprve jsme měli u mikrofonu Milana Hejduka, který byl v loňském roce nominován pro Calder Trophy, což je ocenění pro nejlepšího nováčka v NHL. První otázka se pochopitelně vztahovala k právě skončenému utkání.

MH: Bylo to velice vyrovnané utkání. Oba góly jsme dostali v oslabení. My jsme hráli pouze jednu přesilovku. Rozhodčí nás tedy nijak nepodržel. I počet střel byl celkem vyrovnaný.

ABE: Jak se ti hrálo v Coloradu v minulé sezóně?

MH: Hodnotil bych ji kladně. Nečekal jsem, že budu hrát od začátku. Předpokládal jsem, že půjdu na farmu. Nakonec jsem vydržel celou sezónu. Dostali jsme se do play-off a byli jsme nakonec vyřazeni Dallasem až v sedmém zápase, což mohu i z hlediska týmu pokládat za úspěšnou sezónu. Věřím tomu, že kdybychom se dostali do finále, že bychom porazili i Buffalo.

ABE: Byl jsi nominován jako nejlepší nováček pro Calder Trophy, nakonec toto ocenění dostal tvůj spoluhráč Drury. Nebylo ti to líto?

MH: Ne, naopak byl jsem rád, že jsem byl nominován a že jsem se mohl podívat sem do Toronta. Celá ta slavnost se mi nesmírně líbila.

ABE: Jaký to byl pocit, po tak úspěšné sezóně trávit léto opět doma?

MH: Byla to nesmírně dlouhá sezóna. Navíc následoval Stanley Cup, v kterém jsme hráli další měsíc a půl, takže to bylo i velice náročné. Po takové sezóně je vždy odpočinek vítanou

záležitostí.

ABE: Jak to vypadalo v tréninkovém kempu?

MH: Kromě Martina Škouly tam byli ještě ze Slovenska Branko Radejovič, Vrbata a Schaffer. Bylo nás tedy poměrně dost Čechů a Slováků.

ABE: Jak se jim dařilo?

MH: Všichni vypadali celkem dobře. Jsou to však mladí hráči a šanci dostanou zřejmě až v budoucnosti. Letos asi s výjimkou Martina Škouly hrát nebudou, protože nemají ani podepsané smlouvy a budou hrát v juniorských soutěžích. Za dva nebo za tři roky by se zde však mohli objevit. V osmnácti letech se nedá čekat, že by se dostali do NHL.

ABE: Martinu Škoulu bude tento měsíc teprve dvacet, přesto je v týmu...

MH: Jedná se o velice talentovaného hráče. Již dva roky hrál v kanadských juniorských soutěžích, takže se tu již otkač, byl draftovaný v prvním kole. Má velkou šanci zůstat v mužstvu. Jsem rád, že tu nejsem sám.

ABE: Martin Škoula získal v juniorské soutěži 58 bodů, jak hodnotíš tuto kategorii?

MH: Je to typ ofenzivního obránce a i toto hodnocení svědčí o jeho kvalitách. Dokonce mám pocit, že to byl rekord v Barrie, které hraje OHL. To se nakonec odrazilo i na draftu.

Martin Škoula zůstává na zemi

Po Milanu Hejdukovi, jsme se dočkali nováčka Martina Škouly.

ABE: Narodil jsi se v Litoměřicích, jaká byla tvoje cesta do NHL?

MŠ: Před touto sezónou jsem hrál zde v Ontariu v Barrie za místní Colts v OHL. Již po prvním roce mne Colorado draftovalo.

ABE: V loňském roce jsi měl velice dobré hodnocení v kategorii „-“, jak jsi toho dosáhl?

MŠ: Měli jsme velice dobrý tým. Dařilo se nám a to se odrazilo i v této kategorii. Toto hodnocení je poměrně důležité u obránce, ale záleží hlavně na týmu, jestli se vyhrává. My jsme vyhrávali a tak to plus šlo rychle nahoru.

ABE: Jak se ti líbilo v Barrie a vůbec v Ontariu?

ABE: Kde jsi začínal hokej v Čechách?

MŠ: Hrál jsem se v Litoměřicích a pak jsem hrál tři roky v Litvínově.

ABE: Jsi tedy z litvínovské školy, proč je právě tolik dobrých hokejistů z Litvínova?

MŠ: V Litvínově se snaží vyhledat nové talenty a prakticky mají podchytený celý Severočeský kraj.

ABE: Jaký to je pocit přijít do NHL?

MŠ: Necítil jsem se ani tak ztracený jako spíš nervozní, ale bylo to skutečně dobré. V prvním zápase jsem mnoho nehrál, ale byl jsem rád, že jsem se do NHL dostal.

ABE: Jak tě přijali starší hráči v tréninkovém kempu?

MŠ: Přijali mne dobře, i když tam nějaký odstup je. Myslím si, že se mi hraje s nimi dobře. Jsem rád, že je tu Milan Hejduk, máme spolu dost srandy. Výhodou je, že nejsme každý sám v nějakém mužstvu.

ABE: Jak se ti líbí v Denveru?

MŠ: Je to hezké město a chtěl bych zde v tomto mužstvu zůstat.

ABE: Jaké jsou tvoje záliby?

MŠ: Ono toho volného času moc není. Pokud se nějaký volný čas najde, tak chodím do kina, čtu a sleduji, co se děje přes počítač, protože musím vědět všechno, co se děje. Sleduji tak i českou hokejovou ligu.

Na rozloučenou jsem Martinu Škoulu popřál, aby jeho působení bylo v Coloradu stejně úspěšné jako v loňské sezóně v Barrie.

Aleš Březina

Vynikající ceny do konce letní sezony

České aerolinie vám nabízejí snížené ceny pro lety do střední Evropy koncem této letní sezony. Od 4. září do konce října tohoto roku využijte našich snížených cen pro lety do



Prahy, Bratislavy, Košic,



Varšavy,



Vídň,



Budapešti,



a Berlína

Volejte svého agenta a nebo přímo České aerolinie

CSA CZECH AIRLINES
Platí určitá omezení

Toronto:

(416) 363-3174 (800) 641-0641

CzechAirToronto@iprimus.ca

Montreal:

(514) 844-4200 (800) 561-5171

czech_airlines_montreal@msn.com

For more information visit our website at:

<http://www.csa.cz>



Milan Hejduk (vlevo) a Martin Škoula.

Češi a Slováci v NHL

Stimpe (Los Angeles)	3	1	3	4
Pálffy (Los Angeles)	3	2	1	3
Bonk (Ottawa)	2	1	2	3
Spaček (Florida)	2	0	3	3
Bulls (Washington)	1	2	0	2
Holík (New Jersey)	1	2	0	2
Hossa (Ottawa)	2	2	0	2
Švehla (Florida)	2	1	1	2
Demitra (St. Louis)	3	1	1	2
Handzus (St. Louis)	3	1	1	2
Jágr (Pittsburgh)	1	1	0	1
Svejkovský (Washington)	1	1	0	1
Prospal (Ottawa)	2	1	0	1
Ručinský (Montreal)	2	1	0	1
Kaberle T. (Toronto)	3	1	0	1
Procházka (Atlanta)	1	0	1	1
*Stefan (Atlanta)	1	0	1	1
Lang (Pittsburgh)	1	0	1	1
Straka (Pittsburgh)	1	0	1	1
Dvořák (Florida)	2	0	1	1
Hejduk (Colorado)	2	0	1	1
Neckář (Phoenix)	2	0	1	1
*Patera (Dallas)	3	0	1	1
Buzek (Atlanta)	1	0	0	0
Bondra (Washington)	1	0	0	0
Moravec (Buffalo)	1	0	0	0
Grošek (Buffalo)	1	0	0	0
*Gureň (Montreal)	1	0	0	0
Háček (Buffalo)	1	0	0	0
Hrdina (Pittsburgh)	1	0	0	0
Chara (NY Islanders)	1	0	0	0
Kron (Carolina)	1	0	0	0
Kubina (Tampa Bay)	1	0	0	0
Malík (Carolina)	1	0	0	0
*Rozsival (Pittsburgh)	1	0	0	0
Svoboda (Tampa Bay)	1	0	0	0
Sýkora (New Jersey)	1	0	0	0
Šlégr (Pittsburgh)	1	0	0	0
Šmehlík (Buffalo)	1	0	0	0
Varaďa (Buffalo)	1	0	0	0
Zedník (Washington)	1	0	0	0
Beránek (Edmonton)	2	0	0	0
Hamřík (Edmonton)	2	0	0	0
*Skoula (Colorado)	2	0	0	0
Kohn (Anaheim)	2	0	0	0
Marha (Chicago)	2	0	0	0
*Hlaváč (NY Rangers)	2	0	0	0
Truka (Anaheim)	2	0	0	0
Turek (St. Louis)	2	0	0	0
Vokoun (Nashville)	2	0	0	0
*Kuberle E. (Los Angeles)	3	0	0	0

Česká fotbalová liga

8. kolo (25.9.): Příbram-Olomouc 0:2, Sparta-Bohemians 0:0, Žižkov-Bílany 1:1, Budějovice-Brno 1:0, Drnovice-Slavia 0:1, Opava-Liberec 3:1, Jablonec-Hradec 0:0, Teplice-Ostrava 0:2.

9. kolo (3.10.): Ostrava-Sparta 0:3, Liberec-Jablonec 0:0, Bílany-Opava 1:0, Brno-Dukla 0:0, 4.10. Hradec-Teplice 2:0, Olomouc-Drnovice 1:2, Slavia-Žižkov 3:1.

Tabulka

1. Slavia	9	7	2	0	14:4	23
2. Budějovice	9	6	1	2	15:11	19
3. Sparta	9	5	3	1	21:8	18
4. Drnovice	9	5	1	3	12:8	16
5. Bohemians	9	3	4	2	8:6	13
6. Ostrava	9	3	3	3	15:13	12
7. Liberec	9	2	6	1	8:7	12
8. Brno	9	3	2	4	10:12	11
9. Teplice	9	3	2	4	11:14	11
10. Bílany	9	3	2	4	8:14	11
11. Opava	9	2	3	4	13:12	9
12. Jablonec	9	2	3	4	7:12	9
13. Příbram	9	2	3	4	6:13	9
14. Olomouc	9	1	4	4	7:8	7
15. Žižkov	8	1	4	4	11:16	7
16. Hradec Kr.	8	1	3	5	8:13	6

Česká hokejová liga

6. kolo (24.9.): Plzeň-Sparta 5:1, Vsetín-Budějovice 5:1, K. Vary-Třinec 3:3, Slavia-Vitkovice 1:2, Havířov-Litvínov 2:3, Kladno-Zlín 1:1, Znojmo-Pardubice 1:3.

7. kolo (26.9.): Vitkovice-Plzeň 3:4, Zlín-Slavia 7:0, Třinec-Kladno 3:2, Pardubice-K. Vary 3:4, Budějovice-Znojmo 2:2, Litvínov-Vsetín 4:4, Sparta-Havířov odloženo na 9.11.

8. kolo (1.10.): Znojmo-Litvínov 3:2, Vitkovice-Zlín 4:1, Plzeň-Havířov 1:1, Kladno-Pardubice 0:2, Slavia-Třinec 2:0, Sparta-Vsetín 3:3, K. Vary-Budějovice 3:3.

9. kolo (3.10.): Zlín-Plzeň 0:5, Třinec-Vitkovice 3:3, Budějovice-Kladno 3:2, Havířov-Vsetín 1:3, Litvínov-K. Vary 1:3, Pardubice-Slavia 3:1.

Tabulka

1. Vsetín	10	6	3	1	35:27	18
2. Plzeň	9	6	2	1	30:15	14
3. Zlín	9	5	3	1	29:13	13
4. Třinec	9	4	3	2	25:21	11
5. Vitkovice	9	4	2	3	26:20	10
6. Pardubice	9	3	4	2	27:22	10
7. Kladno	9	3	4	2	22:25	10
8. Sparta	8	3	2	3	26:23	8
9. Budějovice	9	3	2	4	24:31	8
10. Slavia	10	4	0	6	19:27	8
11. Litvínov	9	2	3	4	27:30	7
12. Znojmo	9	3	3	4	17:24	7
13. Kladno	9	1	2	6	17:28	4
14. Havířov	8	0	1	7	9:25	1

Slovenská fotbalová liga

9. kolo (26.9.): Inter-B. Bystrica 3:0, Ružomberok-Slovan 1:0, Humenné-FC Košice 1:2, D. Streda-trenčín 0:0, Nitra-Prešov 0:1, Senec-Prievidza 1:1, Petržalka-Trnava 2:1. 10. kolo (3.10.): FC Košice-Ružomberok 2:1, Žilina-Senec 2:1, Prievidza-Humenné 1:0, Slovan-Petržalka 0:1, Trenčín-Trnava 1:2, D. Streda-Inter 0:0, B. Bystrica-Nitra 1:2.

Tabulka

1. Inter	10	6	3	1	17:6	21
2. Košice	10	6	1	3	20:13	19
3. Prešov	10	6	1	3	14:13	19
4. Žilina	10	6	0	4	19:12	18
5. Trnava	10	5	2	3	12:8	17
6. Slovan	10	4	3	3	11:7	15
7. Nitra	10	5	0	5	9:11	15
8. Trenčín	10	4	2	4	14:9	14
9. Ružomberok	10	4	2	4	12:11	14
10. Petržalka	10	3	3	4	14:15	12
11. Senec	10	3	3	4	12:13	12
12. B. Bystrica	10	4	0	6	13:18	12
13. Dubnica	10	3	2	5	7:14	11
14. Prievidza	10	3	1	6	12:20	10
15. D. Streda	10	2	3	5	10:19	9
16. Humenné	10	2	2	6	8:15	8

Slavia, Teplice a Inter postupují v Poháru UEFA

Výsledky odvjetných zápasů: Slavia-Novi Sad 3:2, Mallorca-Olomouc 0:0, Ferencváros-Teplice 1:1, Trnava-AK Štýrský Hradec 2:1, B. Bystrica-Ajax Amsterdam 1:3, Rapid Vídeň-Inter Bratislava 1:2. V Evropské lize pak Sparta rozdrtila Tilburg 4:0.

Slovenská hokejová liga

7. kolo: Košice-Sp. N. Ves 3:1, Trenčín-Poprad 4:4, Skalica-Slovan 6:4, Zvolen-L. Mikuláš 3:3.

8. kolo: Zvolen-Sp. N. Ves 6:3, Trenčín-Skalica 7:1, Košice-Poprad 0:1, Slovan-L. Mikuláš 4:0.

9. kolo: Sp. N. Ves-L. Mikuláš 2:2, Trenčín-Slovan 3:2, Skalica-Košice 3:2, Poprad-Zvolen 0:4.

10. kolo: Zvolen-Skalica 9:0, L. Mikuláš-Poprad 6:3, Slovan-Sp. N. Ves 9:2, Košice-Trenčín 3:4.

11. kolo: Zvolen-Skalica 9:0, L. Mikuláš-Poprad 6:3, Slovan-Sp. N. Ves 9:2, Košice-Trenčín 3:4.

Tabulka

1. Zvolen	11	9	2	0	55:24	20
2. Skalica	11	6	2	3	40:46	14
3. Slovan	11	6	1	4	53:30	13
4. Poprad	11	6	1	4	40:33	13
5. Trenčín	11	4	2	5	39:34	10
6. L. Mikuláš	11	3	4	4	30:35	10
7. Sp. N. Ves	11	2	1	8	21:48	5
8. Košice	11	1	1	9	22:50	3



945 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 533-0080



1655 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 535-0059

113 Danforth Ave.
Toronto, Ont.
(416) 466-0330



So many people to call overseas. So many easy ways to save.

GET
\$100

IN FREE LONG DISTANCE CALLS
yours when you spend an average of \$50
a month on long distance calls in one year.

Save here, there and everywhere. It's easy!

- Enjoy low international rates to over 240 destinations
- Same low rates for FONCARD® calling card calls from Canada
- No monthly fee if you pay by pre-authorized payment*
- Save even more with By-The-Second Billing and FREE Short Calls
- Call to anywhere in Canada for 15¢ a minute
- Call to anywhere in the U.S. for 20¢ a minute

Call 1-800-966-0816

24 hours a day, 7 days a week
www.sprintcanada.ca



Where easy comes to life.™

Austria \$0.46
Germany \$0.30
Slovak Republic \$0.84

Czech Republic \$0.84/minute



The plan applies to all direct-dialled calls to serviceable areas. *Overseas a \$2.95 monthly fee will apply starting at month four. © Sprint Canada. For more information on Sprint Canada's international calling services, visit us online at www.sprintcanada.ca. Where easy comes to life is a trademark of Sprint Canada Inc. © Sprint Canada Inc., 1999. Sprint Canada services are subject to the General Terms of Service available on request or at www.sprintcanada.ca.